

* * *

Отцвело мое детство,
Даже юность осталась в летах.
Никуда мне не деться
Скоро женщиной стану в годах.

Станут дети большими.
Ну о чем еще можно мечтать?
А душа, как за ширмой,
Ей бы вырваться – птицей летать.

И одно лишь спасает –
Есть крылатая муза со мной!
С ней душа улетает,
Становлюсь я опять молодой.

* * *

* * *

Веж тёлісъ му вылё видзётö.
Ме синнэзёс игналі и думайта,
Съёлём менё бёра ёдззётö,
Адззисьны Тэкöt ёдьён чайтö.

Пантасям, дона, шоныт рытён.
Ме тэнё бердам жмита ёна,
Бёра сувавны понда кывтёг
Да войны синнэзат – Алёна!

Быдёс олнанё чожа раммас
Некёр эшё эг радейт сідз,
Кёр асыв зарни рёмён саймас
Тэ пышшан ме дынісь, дзоридз.

Шонді орсö и ёгралö.
Тёвчик съылё, кыдз силькан.
Менам Сивкоё чечталö,
Чочком, лым кодь, басёк чань.

Быдмё, быдмё миян Сивко!
Чожа лоас статнёй вёв.
Öні сія быдёс кывзё,
Учёт, оз ков сылё нем.

Ыджыт синнэзнас видзётö,
Небыт нырнас вишкё му,
И бабыв сіё ёдззётö
Орсö Сивко быдса лун.

65 - летия Великой Победы

Война... День Победы... Вот уже наступил 65-й юбилейный победный май – самый главный праздник, являющийся незыблемым символом отваги, мужества, живым примером патриотизма. К сожалению, участников той великой битвы с каждым годом становятся все меньше и меньше. Нет уже в живых ни одного писателя, поэта-фронтовика из коми-пермяков. Сложил голову, пал смертью храбрых поэт Иван Гагарин. Были тяжело ранены, контужены, стали инвалидами Великой Отечественной войны Анатолий Баяндин, Василий Исаев. На радость родным вернулись с фронтов живыми и невредимыми Степан Караваев, Леонид Нилогов, Николай Попов, Михаил Вавилин.

Никого уже из них сейчас нет в живых, но остались их произведения, стихи, рассказы, повести о героических буднях великой войны, о друзьях-однополчанах, о девушках полка, которые наравне с мужчинами делили тяготы войны, о вере в победу, о любви.



Анатолий Баяндин

Сто дней, сто ногей

Отрывки из повести

... **Н**ашей роте приказано защищать трехэтажное здание. Оно построено в виде буквы «П». Правда, третий этаж грудой кирпича, железа и стропил лежит на потолке второго. Два крыла обращены на запад. Дом стоит в окружении таких же калек, как он сам. Цеха завода расположены где-то справа впереди. Мы видим только трубы да плоские закопченные перекрытия.

После осмотра коридоров первого этажа мы занимаем отведенную нашей тройке позицию.

– Вот, приятели-други, ваша фатера, – шутит Федосов.

Он подтянут, выбрит, а главное почти всегда весел. В его больших черных глазах пляшут искорки молодого задора. Над принятием какого-нибудь решения он не задумывается, а действует сразу. Бондаренко более медлителен на этот счет. Вероятно, сказывается его гражданская профессия учителя. Федосов же в прошлом студент.

– Как раз каждому по одному окну, – говорит лейтенант.

Мы подходим к окнам и смотрим на вспаханный бомбами двор, который с двух сторон замыкают крылья нашего дома.

– Ну как? – спрашивает он.

– А ничего, воевать можно, ежели эта штука, – дядя Никита показывает на потолок, – не обвалится и не придавит нас, как мышей.

– Этого бояться нечего. Фашистские летчики вряд ли позарятся на нашу развалину.

Федосов уходит, мы садимся на кипы бумаг и уныло рассматриваем друг друга.

... С каждым днем бои становятся ожесточенней и яростней. Авиация противника наносит удар за ударом, буквально стирая с лица земли все, что еще осталось на улицах.

Дивизия Родимцева вступает в бой с ходу и выдерживает ожесточенные атаки превосходящих сил противника на Мамаевом кургане. Яростные схватки происходят в районе вокзала, который переходит из рук в руки несколько раз. Особенно тяжелые бои разворачиваются на левом фланге армии, в пригородах.

Мы неплохо устроились. Теперь у нас есть патроны, гранаты, запас ракет с ракетницей и ружье ПТР. А главное, есть время отдохнуть, почистить оружие. Бои идут слева и справа, а наш дом, точно остров, остается посредине течения.

Сёмушкин выскреб свою рыжую щетину и как-то сразу помолодел. Нам с Подюковым скоблить пока нечего. У меня на верхней губе пушок, а у него и того нет.

— Просто смешно: мужчина без признаков растительности. Ты хоть бы помазал чем-нибудь у себя под носом, — советую я Сережке.

Он щурит глаза и ехидничает:

— А я-то голову ломаю: откуда, думаю, у нашего Митяйки такие усыща, точь-вточь, как у Семена Михайловича Буденного.

— Но-но, не очень! — Я делаю широкий жест, будто приглаживаю метровые усы.

К нам подходит Сёмушкин. Вид у него бравый, немного торжественный.

— Никита Евстигнеевич Сёмушкин имеет честь быть сегодня именинником!

Он щелкает каблуком и козыряет. Мы поздравляем его, поочередно пожимая широкую и жесткую, как подметка кирзового сапога, ладонь.

— Сколько стукнуло, дядя Никита? — спрашиваю я.

Он немного кобенится, поправляет пилотку и чеканит:

— Сорок первый пошел.

У нас с Сережкой вместе едва-едва получается тридцать пять.

Сёмушкин достает из вещевого мешка какой-то пакет и фляжку. Я с любопытством наблюдаю за его руками. Вот он развернул газету, и мы увидели довольно объемистый кусок сала.

— Шпиг! — обрадовано кричим мы с Сережкой.

Младший сержант добродушно ухмыляется и разрезает сало на три куска.

— Сегодня я устраиваю пир, а вот это что ни на есть главное в нашем пиршестве. — Он взвешивает на широкой ладони фляжку. — А теперь, ребята, то бишь — товарищи бойцы, как говорят, пожалуйте к столу, — приглашает Сёмушкин.

Не переставая удивляться, мы садимся вокруг перевернутого вверх дном ящика на кипы бумаги. Именинник разливает содержимое фляжки по кружкам и произносит речь.

— Други мои! — Сёмушкин обводит нас глазами. — Митрий, Серга... Почитай полгода мы воюем вместе... Это срок порядочный, чтобы, значит, узнать друг дружку. — Короткое молчание с понюхиванием из кружки. — И я узнал вас. Вы неплохие ребята. — Никита проглатывает слону. — Можно сказать, что все мы стали друзьями, хотя я старше вас намного. Так вот, дорогие други мои, выпьем эти кружки, чтобы, значит, и впредь мы остались такими же, как были. С нами может всякое статься... Только дружбу мы не должны терять.

— Правильно, дядя Никита! — подхватываем мы с Сережкой.

— Я ведь тово... не мастер речи говорить, — смущенно признается он и поднимает тост: — Будьте здоровы!

Сёмушкин высоко задирает голову и в два глотка выпивает. Мы следуем его примеру и после короткого, но веского «будьте здоровы» осушаем по сто граммов разбавленного спирта.

После «пирушки» я приглашаю Сережку осмотреть второй этаж.

– А что мы там не видели? – говорит он.

– Чудак человек, как же ты хочешь защищать объект, не зная его... – я подыскиваю убедительные доводы, – не зная его устройства, и вообще...

Чингисхан улыбается одними раскосыми глазами и соглашается.

– Ну, ладно, идем. Было устройство. Да все выдохлось, – прибавляет он.

На второй этаж забираемся по шаткой стремянке прямо в пробоину потолка.

Другого хода не существует: все разбито, завалено, снесено.

Здесь светлее и уютнее. Ветер крутит обрывки бумаг, которые, точно белые воробы, летают из угла в угол, копошится в куче известковой пыли, скрипит оборванной дранкой. Потолок смотрит на нас рваными лоскутками голубого неба.

Мы подходим к окну. Вон там, справа, у «Красного Октября», идет бой. В размежеванный треск автоматов тяжелым кашлем врываются разрывы мин, снарядов, гранат, разбрызгивая целый рой рыжих искр. Над тракторным висит лиловая занавесь дымки. Сам завод не виден: мешает правое крыло нашего дома. Прямо перед нами сгрудилось несколько крупных зданий, теперь таких же калек, как и наше, со второго этажа которого я и Сережка ведем наблюдение.

Под моим ботинком что-то звенит и лопается. Я нагибаюсь и поднимаю осколок дверной таблички: «Касса завода № 22...». Сережа поднимает закрашенное черной краской стеклышко и прикладывает на место. Я кладу сломанную вывеску на подоконник так бережно, словно от этого зависит дальнейшая судьба дома.

– Касса завода 221, – задумчиво бормочет Сережка.

– Сберегательная касса, – поправляю я его.

– Тут нет слова «сберегательная».

– Над нами и крыши нет, но это не значит, что ее вовсе не было.

В рваные пробоины врывается басовитый рев моторов. Мы пытаемся рассмотреть, кому принадлежат ревущие над нами самолеты.

– Чертова с два, не увидишь отсюда, – выглядывая в окно, говорит Подюков.

– Идем вниз, а то как бы заместо второго этажа мы не взлетели на третий, – не очень удачно острю я.

Спускаемся по этой же шаткой стремянке. У подъезда стоят Федосов, Журавский и политрук Ткачев.

– Так, миленький, так! – горланит лейтенант, размахивая руками.

...Мы с Сережкой задираем головы и смотрим в небо. Два наших «яка» наседают на «мессера». Но он быстро выскальзывает из клещей и уходит с крутым виражом. Чуть правее, как жирные кряквы, переваливаются с боку на бок две «чайки».

Ускользнувший «мессер» делает разворот и оказывается у самого хвоста двукрылого истребителя.

– Ах, сволочь, что он делает, – стонет командир роты.

Серебристые нити трасс протягиваются от «мессера» до «чайки». Головкой подсолнуха вспыхивает пламя на фюзеляже самолета. Вот эта головка разрастается в трепещущую простины, и «чайка», кувыркнувшись, круто ныряет в воздушную пропасть, оставляя за собой ручей черного дыма.

– Э-эх! – вырывается у всех.

Через минуту второй вражеский истребитель сбивает «яка». Оставшиеся два наших ястребка еще пытаются отомстить за гибель своих товарищей, но скорость...

– Скорости бы им, скорости! – с какой-то болью говорит Федосов. Его большие темные глаза горят злобой и ненавистью.

Второй «як», ревя мотором, с грохотом проносится мимо нас и падает в Волгу.

— Что же это такое? — чуть не плача, продолжает лейтенант.

— Летчика подстрелили, мерзавцы, — скрипит зубами Ткачев.

Мы, опустив головы, заходим в дом.

Со мной творится что-то неладное. Мне жаль погибших летчиков и сбитые машины. Но почему в то же время во мне закипает злость? Я пробую разобраться в себе.

Нам, бойцам Красной Армии, всегда говорили, что наша авиация куда сильней вражеской во всех отношениях. Сильней! А вот уже полгода я наблюдаю, как падают наши самолеты от тонких светящихся трасс «мессеров». Неужели виноваты летчики? Нет, летчики, насколько мне известно, всегда держатся стойко, мужественно. Нет, они никогда не отступают. Сам Гитлер в своих листовках хвалит русских асов. Тогда почему же немецкая авиация держит верх?

— А я с самой что ни на есть границы вижу, как сбивают наших, — говорит Сёмушкин, которому я поведал свои сомнения. — Об чем тут спорить, коли сами видим качество наших самолетов. Плохое качество, очень плохое, — разом отвечает на все мои вопросы дядя Никита. — А летчики — молодцы. Только что они смогут сделать на своих тихоходах? — Сёмушкин плюет на цигарку и бросает ее за окно. — Но ничего, Митрий. Не может того быть, чтобы, значит, фриц победил русского, будь то на земле или в воздухе... Не может! — он ударяет ребром ладони по затвору винтовки.

Я уже не злюсь на бессилие наших истребителей. Я верю своему старшему товарищу! И я тоже про себя повторяю: «Не может того быть, чтобы фриц победил русского».

Каждый день наших будней здесь до отказа заполнен событиями. Некоторые из этих событий нас радуют, и мы смеемся, как дети; некоторые нагоняют тревогу и боль — тогда мы молчим и с остервенением стреляем в дома, где засели немцы.

Стai «юнкерсов» налетают на тракторный. Шапки черного дыма вздымаются над цехами завода. Зенитки стучат как-то вяло и рассеянно, устилая небо белыми и черными овчинками разрывов. Но вот за Волгой раздается мощный гул залпа реактивных минометов. Мы видим, как с шипением летят продолговатые тела мин, перегоняя в воздухе друг друга.

— Эко дело, вот не думал, чтобы виден был летящий снаряд! — удивляется Сёмушкин.

Сережка говорит, что даже обыкновенные мины видны, когда они летят вверх. Я с ним согласен, потому что самому приходилось наблюдать их полет.

Зенитчики на минуту прекратили огонь. И в это самое время страшный взрыв потряс воздух. Над заводом повисло облако огня и дыма. Одна из мин врезалась в самую гущу «юнкерсов» и попала в еще не успевший разгрузиться самолет.

— Ура-а! — кричим мы с Сережкой, подпрыгивая на месте.

— Ура-а! — слышится отовсюду.

— Так бы их всех... — смакует дядя Никита.

Фашистские пикировщики, рассеявшись, удирают восвояси. Мы понимаем, что это попадание только случайность, но эта случайность поднимает наше настроение.

Вечером происходит еще одно событие.

— Волга горит! — вбегая в коридор, кричит Подюков.

— Брось трепаться, — обрываю я его.

— Ей-богу, горит... сам видел, — захлебываясь, доказывает он.

Дядя Никита, прищурив глаз, сомнительно мычит.

— Идемте, ежели не верите, — настаивает Сережка.

Мы втроем выходим на площадку подъезда. Клубы смолистого дыма поднимаются над Волгой где-то между «Октябрем» и городом.

— Эка оказия, — задумчиво щедит Сёмушкин.

— Вот поглядите, — указывает Чингисхан на промежуток между домами, где виднеется кусок реки, охваченный багровым разливом огня.

Мы смотрим и не верим своим глазам.

— Мать честная! — выпаливает наш старшой.

— Ну, а вы не верили, — обиженно говорит Сережка.

— Трудно поверить такому, — Сёмушкин почесывает затылок.

К нам подходит Журавский. Он засовывает руки в карманы и, сплюнув сквозь зубы, бросает по нашему адресу:

— Темнота! Нефть это... Баки, что стояли на берегу, разбомбили немцы.

— Сами видим, что нефть, — ворчит дядя Никита. — А ты нам не указ.

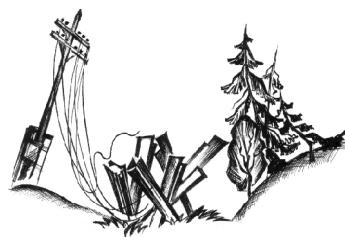
— Где уж вам самим догадаться... Не сказал бы, так и думали бы, что вода вспыхнула... Немцы подожгли, мол, чтобы поджарить нас, ха-ха-ха! — хохочет связной.

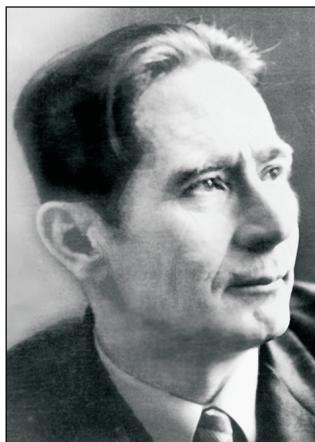
— Эх, темнота! — повторяет он и, повернувшись на каблуках, уходит.

Мне хочется поколотить этого высокочку за его постоянную дерзость, и я говорю об этом Подюкову.

— Что его колотить, ткни пальцем — упадет. На то он и ор-ди-на-рец.

Вскоре черная занавесь дыма сливается с наступившими сумерками. Зловещие языки пламени продолжают лизать закопченное небо. Понурые мы заходим в дом.





Михаил Вавилин

Тортө

Ми вёрзим – ауф видэрззен,
Востоклань мунё перыт поезд.
Берлиніс Франкфуртер аллея
Саясис, ылё бёрлань колис.

Россия – мам миян, отчизна,
Бёра ми пырам тэнат гажё.
Тэ, натътö, ёна ни видзчисян
Зелёной аслат вёр шебрасён.

Ми зоннэз тэнат и дорийссез,
Примит, примит миянліс поезд.
Кызд съёлём корё ни адззисыны,
Эг узьё медбёрьяёсъ ойез.

Вот Франкфурт город ни чулалім,
А сэсся польской му пондётчё,
Кыті война коста шагнялім,
Кёр немец съёрё мийё вётчим.

Быд станция джендётё туйсё,
Роднёй странаёдз сё матынжык.
И шонді гажёнжыка уйё,
И небо лоё сё югытжык.

Бой бёрик

Чулаліс бой, и лоис лёнь быдлаын,
Но юрын олё сё кытшомкё зык.
Шоччисямё, вёрок сайын сулалам.
Ме мөрті мую свиттялана штык.

Пымалі стрась и бусёсь юрсянъ кокодз.
Июльской шонді сотё менчим бок.
Турун коласын оссыомась цветоккез,
И гёрд видзў турунас ягёдок.

А ордён виль могила, кытчё дзебим
Лейтенантёс. (Волі том одьён.)
И документтэс оні сылён ме дын
И орден, получитіс кёдё тён.

Сулалам шытёг, нем йыліс висътасыны,
И некинлё, мый шогмис, он норасъ,
Ми тёдам только бура этё асьным.
Сэтшом войналён мортис вылын власть.

Оліс зонка

Оліс зонка. Школавын велётчес.
Пионерскай галстук новайис горд.
Комсомолё гижис сія ётчид.
Бура оліс. Умоль нем эз тёд.

Айс небис сылё виль гармоння,
И велаліс орсны сійён зон.
Мам нёджжаліс гусьён бытшом моньёс.
Рад вёлі, что зонлон высин ён.

Мывкыда да статя зонка эта
Бёйис ни оланын аслыс визь.
Тракторист неумоль сысь петіс,
Содіс ас колхозын уджаліс.

Вёлі тулыс. Сэсся локтіс гожум.
Лъёмпу вылын крепыт лоис лист.
Но сибаліс кадыс зэв тревожной,
Кёр война пондотіс лёк фашист.

Зонка муніс фронт вылё, мед ассис
Дорыйны и Родина, и горт,
И родной Советской властью.
Сідз воюйтіс сія куим год.

Съёкыт вёлі. Ётік ыджыт бойын
Усис зонка. Сувтіс том съёлём.
Куліс сія воинён-геройён,
Родиналё сетіс том олём...

Кад чулалё. Отир одзлань олё,
Дорий мир, цветитіс счастье мед.
А родной посадын том геройлё
Отирыс сувтотіс монумент.





Иван Гагарин

Военная сестра

Мебе идет шинель солдата,
Идет пилотка со звездой;
Бойцу любому, словно брату,
Родной приходишься сестрой.

Тогда, в военный день ненастный,
Ты в нашу жизнь такой вошла
И сердцем чистым, сердцем ясным
Отраду в жизнь бойцов влила.

Когда летели пули градом,
Когда гудело все вокруг,
Наш друг, была ты с нами рядом,
Тебе неведом был испуг.

Фашистские аэропланы
Бросали наземь свой свинец;
Ты перевязывала раны,
Несла бойца.
И жив боец!

И если надо, ты вставала,
Как воин грозный, на снегу,
Брала винтовку,
посыпала
Пиллюлю смертному врагу...

Пройдет война,
домой вернемся
И встретим девушек своих,
Но никогда мы не забудем
Сестер военных,
боевых!

1942 г.

Россия-матушка лэбтисис

Отчизна-мам выл ѿсьётчис
Фашистской ёрдём лёк орда.
И одзлань, бёбмём кыдз, орётчö,
Но паныт, одзжык кыдз, бёра

Россия-матушка лэбтисис.
И сыкёт ѡтлаын быдös
Нырыштын бандайс кутчисис
Унаплемённой дружной йöz.

Быдённым ѡтік дружной стройын
И каждой – пламенной боец.
Победной, грозной, ыджыт бойын
Фашизмлө ваямё конец.

Миянös врагло не кусиньтын,
Миянліс дружбасö он разъ:
Миянös ѡтлаö эд йитіс –
Народной счастье – совет власть.

Пидзös выл ѿг сувтö, огö,
Ог лоö раббезён некöр!
Ми олам öні ѡтік могён:
Репётны врагсö чожжык бёр.

И матын кад победной, югыт,
Нырыштам врагесö ми кöр.
И вились северын и югын
Сæk ѿзъяс счастьелён югöр.

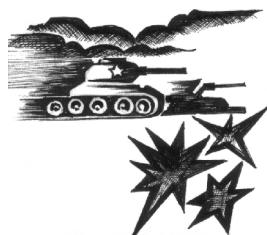
И пондас отир векись векö
Касьтывны миянліс пессьюм,
Кыдз бойö ветлім мийö сэки,
Страналіс дориймё съёлём.

1942 г.

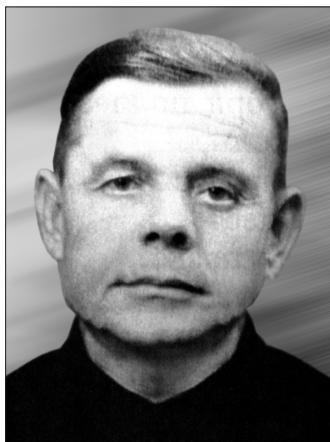
Коми зон-патриот

Локтіс кад воений,
Грозной, боевой,
Тэкот, друг бесценной,
Тэкот, друг родной,
Милой друг Афоня,
Мунимо бобра
Мийё, коми зоннэз,
Дорыйны страна.
Мунтён, кёр прощайтчим
Тэкот, друг родной,
Каждойлло желайтим:
– Пессы, кыдз герой!..
Одзжык месся шедин
Фронт вылл тэ, друг.
Повтёма тэ пессин,
Воин-политрук.
Одзланьё нүйтис
Тэнат смелой клич.
Бандасё репётис
Ротайт – да сидз! –
Лёк ордаис куйлис
Му вылас, кыдз вёр...
Ловийён кёда кольччис,
Рытлань* пышис бёр...

Эта грозной бойын,
Воин-политрук,
Усин тэ геройён,
Менам милой друг.
...Съёлёмёлё зубыт...
Мийё эд некёр
Огё ни пантасьё
Тэкот сэсся бёр.
Огё мийё жмитё
Отамёдлё ки,
Огё ни шутитё
Тэкот, другой, ми.
Паськыт ыбын узян,
Смелой коми зон...
Тэныт сета клятва,
Кылан я тэ, он?
Тэ понда лёк враглё
Вешта ме ёна!
Честно тырта долгёс,
Дорыйтон страна.
Менам пым съёлёмын
Пизьё только месть!
Бёбмём враглё вештам!
Бёбмём враглё – смерть!



* Рытлань – западлань.



Василий Исаев

Жаншор

Важсся былсъ тор

Насъкыт вёррэз коласын, керёс покатын, сулалё деревня Урва. Мыс дорёт, дзик мутшаккез, ляпкисьёмась дасся унажык съёд керку, а улынжык, юлань, сулалісö куим кузь да пасъкыт баня. Быдös эта тшупома черён, тёсыс, кёдён вевттёомась керкуэз, лёйбома тожё черён. И ётк кёрттув некытён абу. Деревня волі гажа, чериа ю бердын. Оліссез татён уна: быд керкуын квать-сизим челядь. Отир кывлісö, что кытёнкö по эмёсъ ыджыт юэз, саридззез, ыджыт каррэз, но некин нийö эз адззыв. Отир ошкисö ю сайись вёр – урман, кёда сетіс олём понда яй да кучик, и эз заруйтчö не каррэз, не саридззез вылö.

Олісö татён лёни: весётöсö вёр увтись пашня, кёдзисö неунаён сю да лён, кыйисö чери да зверь-пётка. Тёв кежё вёраломсянь öксывліс уна кучик, оліссез нöбётлісö нийö ыджытжык деревняю – Гайнаю, а сэтчиніс вайлісö дробь, порох, пистоннэз да сов. Олісö кёть и нуждаын, да дружнёя. Отлаын, отсасьёмён, уджалісö и гажётчисö. Эм кё кинлён сур, ырёш – бёра отлаын юисö.

Мужикпöлөс арбыт вёралісö, а иннез – печкисö. Лён, кёть и кёдзлісö етшайдын, волі быдённыслён. Нетшасö сийё арнас, вёвдасö ю дорись видззез вылö, тыётасö. Тыасьёмсö кураласö, косытасö баняэзын. Сэсся öксясö и отлаын нярьясьёны, пыркётчёны да зуасьёны. А сыбёрын кузь арся да тёвся рыттэзö сартаса биок дынын печкисö кудельсö, и шогмывліс шöрт. Тулысон сия шöрттись кыйлісö дёра...

Кыссисö уна годдэз, а Урва оліс ётмоз. Некин сийё эз вёррёт, нем эз кор. Веськыта кё висъставны, ны дынёдз эз сидзлы некытшом власть. Эта деревняын нельки эз тёдö, мый сэтшом поп да Христос. Нылён асланыс волі еныс, а мёдик эз ков.

Кыдзкё сёр арён деревняю локтисö кык доддя волён. А туйсö урвинса керисö, мед судзётны Гайнаись сов да вёралан провиант. Доддезись чеччисö нёль мужик – начальство по. Ния тшёктисö мужиккеслö öксыны ётклаö, Дзиб Петра керкуй. Эта

керкуыс вәлі вильмоз керома: кык ёшына, вартом гора, чочком. Оліссез локтісө, тәйтінде отир юасылісө, кыдз нійі шүйні, кыным морт семьяын, уна я пода, и быдёс этті гижисө гижёт вылло.

Ашынас нія мунісө, а чожа мыччисис кузь пасъёма да кузь юрсиа морт – поп, пондіс велётны, кыдз юрбитны Христослө, и видіс татісь, комиэзліс, еннэсө. Пёрисъжык мужиккез вёвлісө ни Гайнской вичкуын, иннез да томмез нем эз вежортöп поп баснись, сералісө сы вылын. А поп эз лёгав, лыддьотіс, оліс томмесө и корис сю, кольттез, ви, яй, кучиккез. Иннез некыдз эз вежортöп, мыйлө весь сетны поппё добрөсө, и нем эз сетö. Сізд поп и муніс. Но мөдпыр сія вайётіс съорас Гайнаис старшинаөс, а сы додын вәлісө уна рисуитом пөввез – еннэз. Старшина да поп кытшöйтісө деревнясө, быд керкүй колялісө еннэсө, а гортаныс кыскисө додытыр кучик. Эшбө неделя бөрті Урваө локтісө не только поп да старшина, но и Гайнаис торговой, кёда вайёма съорас сов да вина. Быдённыс нія сувтчисө Дзіб Петра ордö: хозяинис кёркө ештöма ни тёдсасын торговойыскöt, Кривой Опоныкöt. Рытöдз Опонылон эз кольчы не сов, не вина, зато быдкодь кучиккез куйлісө посöдзын туруньюр ыжда чукёрён. Коддзём Дзіб Петра ошкис Опоныös, кыдз вермис, и корис сійө велётны торгутын ассис зонсө, Епимкоös. Торговой кызвіс, гогиняліс юрнас, а ачыс синсө эз ледз Дарья выліс, Петра ныв выліс. Нывка сія вәлі бытшöм, статья, чочком юрсиа, а чикиссез дзик лён сөдз быдмёмась. Гленитчис торговойлө Дарьяыс, и Опонь пондіс корасын нывкасө ас саяс. А Дзіб Петра и рад – кружка брага вылло вежис нывсө, ётік минутаө сорлаліс том мортліс олансө. Повзис невестаыс, комө дзебисис. А Кривой Опонь дынас сійө корө, асласын ни лыддьё. Дарья чеччöйтіс комисис и пышшис Полька ордö, соседыс ордö. Полька пиян Васька вәлі гортас, и нывка весьқыта сы дынö:

– Лок, Васька, петав ётöрас, ме тэнит мыйкё висьтала.

Зонка чапкис ёлдзис панан нинкөмсө, петіс нывка съёрö. Дарья кыскис Васькасө киплёт карталань и висьталіс Кривой Опонь корасыбом ылпіс. Зонка нем эз ешты и висьставны Дарьялө, кыдз Полька ордö локтісө Дзіб Петра да Кривой Опонь. Том пара кыш-паш петісө картались и ледзчисө керөс увтö – банияö. Вәлі пемыт ни, и нійі некин эз адззыв.

Дзіб Петра, кёр петіс Полька ордіс, ряксіс-керис керөс вылас, но сы кытсалём вылло только нерсис урманыс да размёд укөстіс ёвин сайын сөзь. А томмес пукалісө банияын и байтісө гусьён:

– Дақ, шуан, корасыб эта пёрись кокоралыс?

– Кыдз яй вылло пон видзётö... Нылышты готов.

– Но, и мунны мёдан?

– Тэ мый, Васька? Али сералан?

– Көть и мунны пондан, дақ ловйон сылло он дёнзы, – лёга мурзыштіс зонкаыс.

– Эта пёрись ниндуль сайё муна? Ме чожжык юкмөсө уськётча, – дрёжитан голосын, сыркыялёмённи, шыасис Дарья.

Асылөдз тёждісисө банияын кык том съёлём, кык поэтом дуді. Югдікас ни Васька пыртіс нывкасө гортас. Айыс узис джоджын: сійө рытнас юкталём Кривой Опонь – задобритём, мед велётіс зонсө. А мамыс ласкова панталіс том гозъясө, ошкис смев нывкасө и тшёктіс лоны сылло моньён. Но сэтчо саймис Полька, казяліс Дарьяös, и сылло тёдвылас усисө Кривой Опонылон кыввез: «Ась чуньён зоныт оз павкётчи Дарья Петровнаыс бердö, нето...» – и сія горотыштіс бы нывкаыс вылло, мед вашётны сійө керкусис, но юр висьомсянъ только гусьоника норён нюжётіс:

– Мун татісь, оні жо мун...

Полькаика чапкис сы юр вылёр кытшомкё шабур, и мужик бёра пондіс коротны-узыны. Сія эз ни кыв, кызд керку бокёт гёнитісі силькана вёввез – мунісі Гайнаись гёссез – и кызд Дарьядыс кытсөйтіс ётёрсянъ мамыс.

Эз ни пондё тыдавны лым увтіс мыррэз, эз ни понды туйны вёравны лямпа-эзтөг, а Кривой Опонь сэссе эз мыччасылы. Дарья бёра гажмис, дугдіс тёждісны и мамыс аслас ныв понда. И вот лёк юёр, кёдө вайис Гайнаись Дзиб Петра: Дарьядыс кольччис овны мамыскот куим лун, а сэссе сійө пондас вердны Опонасей.

– Эн жо тә, Петра, арттёмсі лёб: эд Опошкоыс тәкöt отік годсая, – пондывліс дорийны нывсö мамыс. Но Петра и кывзыны эз думайт. Сія чөйтіс пуввой бекорокö четвертницаис вина, кёдө вайома сюбрас, неуна юыштіс да кутіс иньсö сосоттяс:

– Ю да эн пиньги! Кин понда тёжда? Тіян понда! А кулас одзжык зятьыт – быдös миян лоас. Дарьядыс иньда Гайнаас и Епимкосё. Купец лоас.

– Мен вёравны понда, – шыасис Епимко. – Урыс таво вон мымда!

Дарья петіс комсянъ и шуис:

– Тать, ме... ме бы ог...

– Мый?! – горётіс айыс. – Дак ті сізд мёдат менё кывзыны! – и кватитіс түвийс кучиковой тяга да пондіс шёравны нывсö. Дарья эз и вёрзьётчи mestasiss, быттö не сійө вартлісö, только быд вачком бёрын дрёгайтісö сылён пельпоннэс. Епимко чеччётіс тятыс вылёр бёрсяняс, ёштчис ки бердас. Мамыс пукаліс лабичын и геръясис. Дарья, көр кыліс, что сійө озö ни вартлö, кватитіс поньток и чепёссис ыбос сайо. Тятыс вель дыр эшö ыждаліс, сё мёдіс кульны зонсö, но Епимко эз сетчи сылёр – кодыслö. Сэк Петра размёз кавскис иньис юр кузя. Сія тожö, кызд и нылыс, эз вёрзьётчи mestasiss, а только дугдіс уннявны, и код хозяин бёра кутчис вина бердö. Недыр мыйись сія пёрис джекнас, пондыліс ләбтісны, но садыс эз тырмы, и Петра ланьтис.

Васька Дарьядыс эта коста бёра пукалісö баниян, отамёд бердö жмитчомён. Дарья горзіс, а Васька оліс сійө:

– Чёв, эн бёрд абусис. Висъталісö – ог сет ме тэнö эта кривой чуманлö. Ми пышшам.

– Кытчо воштісам, кытчо? – сыркяліс Дарья.

– Вёрд мунам – вот кытчо. Ілын-ылын тасянь тятюйлён эм вёралан керкуок, вот сэтчин и мунам.

– Вияс татьё, – ыш ловзисис нывка да дугдіс горзыны.

– Вияс... Кысь сія адззас миянёс? Но дак мый: мунан мекёт?

– Муна, – шушкыштіс Дарья.

– Сэк часёт жо мун лёсётчи, – шуис Васька и пондіс висъставлыны, мый колё босытны гортіс и нёбётны гуна вылёр, мед сибёрын, кызд кынмас Урва ю вылын наледь, ләдзчотны котомкаэзнысö си кузя увланьё, а сэссе пыртны урманё.

Асывнас Васька пондіс байтны гётрасьом ылліс. Полька видзотыштіс си вылёр, мышкыртіс юрсö, съёкыта ловзисис:

– Нем ог тёд, мый тіян шогмас. Дзиб Петраыс сізд оз сет тэ сайё нывсö.

– А ме и юасытёг босыта, гусяла.

Полька мыйкё мёдіс висъставны, да сізд и тувдіс местаас осыта ѡмён: видзёт пё, мый сія лёбб.

– Полька, Дарьядыс бур нывка, вежора, – шуис Полькаика. – Мёдік монь меным оз ков. А Опонасейыскот кызд сія пондас овнытё? Сія эд кык инь ни торкёма, ыб лягуша!

Полька чурс съёвзис джоджас да лёгёнмоз пондіс байтны:

— Бур монь пö... И тэ, — дзарнитіс зоныслань, — сэтшом жö: гусяла пö... А кытён пондат овны? Шыр позö дзебисят? Эд Дзибыс богатжык миянся, а Опошка — торговöй. Сія быдöс вермас керны, а ми? Сы дор Гайнаись поп да старшина.

— Тять, ме пыр тэнö қызвi, паныт нем эг кер, а онi веськыта висътала: пышшöта!

— Кытчö нö пышшöтан? Думайт-ко, зонöй.

— Тэнат вöралан керкуö, Шаньшор ю дорö.

Ай дыркодь видзётіс зоныс синнэзö, мыйкö думайтіс. Жаль лоис зонсö. Да и Дарьёс жаль: эд былись бур хозяйка бы лоис Васькалö, а нылö, аймамныслö, — бытшом монь. «Мый лоас, сія и ло — ась мунёны, — решитіс Полька. — А зэлётны кö пондасö, и ачым кая сэтчин, но дзугны томмезліс олансö ог понды».

Зон эз вермы видзчисьны и бöра горётчис:

— Мый нö, тять, сæk керны?

— Ме, зонö, тэнö ог видз. Кер сiдз, кыдз верман. Но лун-мёдсö видзчисямö, может, бöр керсяс Опошкавыс, нето Дзибыс ылбосмас.

— Ладно, видзчися. Но тöд: Дзиб да Опошка оча ки ни вачкöмась.

* * *

Луншöр кадö тёлок вайётіс Урвабöз силькан шыэз. Кынымкö минута бöртi ётöрын вöлi джын отирыс: мыся пö сэтшом окажё? Чожа вöрись мыччисисö доддя вöввез. Одзас пöльтиc-гönитiс чочком рысак, доддялём кошоваö. Вылын да басöка краситöм дуга бердын öшалiсö ииэзён домалём сильканнэз. И сермöt, и сийöс, и шлея — быдöс серётöм веж наборён и пежьялö шондi вылын. Кошоваас пукалiс тулупа морт и мыйкö горётлис. Эта вöлi Опонасей, Дзиб Петралён зять. Сы кошова бöрсянь локтisö куим додьтыр отир. Ния чирзiсö, шутнялiсö сэтчöдз, кытчöдз эз сувтchö Петра ворота дынö. Хозяин петкötiс ыджыт лагунён ырöш да пуовой ведрайон сур и сувтöтiс нiйö Опонасей кошоваö, а ачыс пондiс осьтны ворота. А код свадебшана, дзик ылбostöм бали табун, уськötchisö керкуö.

Дарья повзис, öшиc. Эз сія ешты петны керкусис, мед пышшыны татiсь кытчöкö мёдiклаö, дзебисьны Кривой Опошка шогъя. Нывка жмитчис ком пельбöсö, залавка бердö, и, кыдз налькö шедём туан, эз тöд, мый керны, кытчö воштисьны. Вöлi бы гортас воныс, Епимкоys, дак вöлi бы кокнитжык сьёлём вылас и эз пет полёмыс.

Мам малалiс Дарьялiс волькыт юрсисö и гусьён горзiс. Но нылыс эз кыв мамыслiс не малалöмсö, не горзöмсö. Сія пукалiс кыдз вузалём, и сьёлёмыс чепсасис, топ домылö первуись пуксъётöм пон, и быдкодь думасянь юрыс кругён ветlis, а кикок — тувдiс.

— Дарьюш, пызан вылö ваяв! — тшöктiс Дзиб Петра, лагунён ётöрись пырикö.

Дарья вылö дзик пым ва кисьтisö — жарö чапкис эна кыввезсянь. Сія дзар керис комсянь: керкуас, кыдз öвинаын, порогутсянь пöлатыпу дынöдз стенайон сулалiсö урвинса — и коккесö дзик сьёвтöн зэлётiсö, эз вермы вöрзьётчыны mestasис. Мамыс пуксъётiс сiйö ком лабичö, корис ассис сойесö и тшöктiс пасьтötны Дарьёс, а ачыс кутчис лöсъётны пызан вылö, кыдз эшö тöн велётiс-тшöктiс Петраыс.

Невеста дынö мунiсö и Опонасейлöн свахаэз. Ния бергötлiseö нывкасö, малалiсö сылiс каджсö, шамралiсö чикиссысö — пешлiсö кыдз небан товар: абу я кытшöмкö изьян. Эта бöрын вöлись отсалiсö вежны невесталiсь йöрнöс-дубассö, зуалiсö юрсö да кыйисö чикисяс алöй ленточка — Опонасейлiс козин, да пуктisö юр вылас дона шаль. Гайнской сваха öзтiс лампа, кöдö вайис сьёрсис: кöть и ётöрас югыт, а учёт

ўшина керкуас пемыт ни. Невеста бытътё ээ адззы нем.

Сія не ээ пыксы, не ээ горзы, не ээ байт, а только шочыника съёкыта лолаліс да мукдышырся қыкнан кинас кутліс юрсö, дзик пешліс, местаас я сія, ээ я усь пельпон-нээ вылісь.

Этадз пондётчис қикутём.

Епимко да Васька пырисö керкуö пемдандор и сувтчисö порог дынö. Порог дорись отир пондісö мыйкö шушкотчыны. Этö, конечно, Васька йылісь: эд быдys тöдіс, что зонкаыс Дарьялён модз, и нія радейтöны ётамöднысö. Инькаэс видзötісö Полька пиян вылö гажтöма, сїй жалейтöмён, и нылён синнэзныс ровно мёдсö висытавны: «Мый, зону, модзтö мырддисö?»

А сэтчö и Дарьяös комсис петкötісö, пызан сайö пуксöтісö. Васькалён эшö ёнжыка пондіс токötны съёлöмыс, кажитчis, вот-вот петас моросісь. Но чожа съёлöмыс лёньсис, горшас кайис кытшöмкö комок, öм пытшкас косьмис. Зонка жмитчis Епимко бердö, жöв керсис. А отир, кыдз нарощно, вешшыштісö Васька одзись. Дарья казяліс ёртсö и нельки лэбтисьыштіс mestасис, но ордчöн пукаліс старуха лёгён дзарнитіс сы вылö да чувийыштіс бокас. Невеста пуксис, но сё видзöтіс пороглань, и чужöмыс ёзыйыштіс гажён. Кык радейтан съёлöм ѡгралісö вынён, пессисö, кыссисö ётамöд дынö. Но, кöть и нія паныт вöлісö, а ётлаасыны некыдз ээ вермö часёт.

Лёгыс петіс Васькалён, что сы Дарья бокын, сы мича невеста бокын сюзь моз вёрётчытöг пукаліс пöррись, чукура чужёмбана Кривой Опонь. А пызаннэс сайын дзулъзисö свадебшана: кинкö ошшасис аслас иньён, кинкö кывзіс, кинкö лёсöтліс проглассö – пондётліс сывыны, дугдывліс да кашляйтöмён весöтліс голоссö, но сія сё жеркötіс, кыдз потом силькан. Чожа сїй вевттисö мёдіккез, и гажа песня кисис пызан сайсянъ. Эта сылём увтö ёдззисö стукыны ўйткессеz. А старшина, кёдалö удіs Дзіб Петра ырöш, ряксіc:

– Йикиа, йикиа ырöшыс!

Дарья вежёртіс, мый часёт лоас, и шатётчис Опонасей дынсянъ. Но торговой нюжötіс кузь голясö Дарьялань, сыныштіс кёс чуннезнас шоч тошоксö и окыштіс невесталіс пельбоксö. Дарья дрёгнитіс да чышкыштіс шаль дорнас чужöм вывсис купецліс дульсö. А старшина эшö ёддьёнжык горётліs:

– Йикиа, йикиа!

Но сылісь ряксомсö некин ни ээ кывзы. Керкуын гораліс нюжвыла сылём.

Сылан кыввес Дарьяös воштісö пымавтöдз, курыт синваэз пичкисö-петкötісö. Но невеста вылö оні, натытö, некин ни ээ видзёт, нельки Опошка сыліс да ёвтіс киэзнес.

Кад чулаліс казяvtög. То и урвинса, видзötіссеz, лоисö етшажык, а свадебшана сізд коддзисö – юр вылын ветлыны готовöс. Старшина черк-барк тарааліs лабич дынö, пызан одзас. Поп ветлötіс ўйткессеz коласын и то ли сыліs, то ли молитваэз лыддьётіс – некин ээ вежёрт. Васька пукаліs гёбеч увтын и видзчисис Епимкоös, кör сія сибётчас порог дынö. А Епимко сё абу и абу. Зонкаит мёдіс ни сувтötны Петрикäöс, кёда размёд муніс сы одзёт, но сэтчö Епимко локтіs.

– Висытав Дарьяыслö, Епимко, асъ петö карчйöрö карта саяс, – шушкыштіs сылём Васька пель одзас и петіs ётёрö. Епимко полёмён локтіs пызан дынö и сойыслö пеляс шушкыштіs: «Карта сайын, карчйöрын».

Невеста ётёрö петны ётнас ээ вермы: сїй петкötö сваха нето вежань, кыдз жёникöс – тысячкöй нето вежай. Дарьялён вежаныыс ээ тыдав, а сваха ёдва ляшма-

сис – вёлі код. «Вот сійё и петкёта, ась сія кольччас виноватойнас, а не мияніссез», – решитіс Дарья и шушкыштіс жөникислö:

– Ме бы ётёрдз петала.

Опошка гогинь керис юрнас и горётіс йёктіссезланьö:

– Апросся Лесанровна, лок татчö!

Пёрись сваха локтіс пезъдаломён, нюжётчис пызан вевдёрöt жөник дынö. Опошка висыталіс, мый сысянь колö, и Дарья чеччис пызан сайсис, босытіс тёнсянь лёсёттөм поньток, вевтисис сійён. Сэсся күтчөтісö невестасош чышьяноң бердö, кызд слепёйöс, и код сваха пондіс вештавны одзисиң йёктіссесö, мед петны ётёрö.

Дарья омён нёддёйтіс керкусö, ас кежас висыталіс: «Прощай, менам горт! Дыр, поди, ог лок татчö, а то и...»

Епимко суаліс посöдзын, ыбöс сайын, медбы, ежели ковсяс, отсавны сойыслö, и быдöс кыліс, кызд Дарья тшöктіс свахасö видзисыны посöдз понын, а ачыс петіс карчайёрö. Сваха пукисис поспуэз вылö и мыйкö пондіс гусьоник сывны. Епимко каличаліс карта ыбöссö – ась по ёркётчөв-керё свахаыс – и пырис керкуас да кайис пöлаттьö. Ачыс думайтіс: «Вот тэнит, сісмём ниндульлö! Видзисиң оні Дарьясö. Вийöмат ассит иньтö да эшö менчим сойöс мёдін. Оні он кут сойöс, лэбзис сія, кызд дозмёр, Кайской волокас».

А Опошка пукаліс ётнас пызан сайын и нёдджаисис, кызд кокольёс тупкан. Гёрд усоккез бердö лякасьём мыйкö чочком, а юрсыыс пашмём, дзугсьёма веськыт юкölыс. Сылён чиқыра венитик синнэс видзётісö йёктіссез вылö, код поп вылö, кёда оні узис лабич увтын, ордчон старшинакёт.

Дыр бы эшö сідз, натытö, қыссис, да кинкö бура ни пондіс ёркётны каличалом ыбöссö. Пызан сайын этö эзö кылö, но ыбöс дынын пукаліс отир пондісö шушкотчыны, клопётны боккезнысö, но керкуис петны некин эз лысyt. Кыліс ёркётомсö Дзиб Петра да котёрён петіс посöдзö и ки пöлёттяс пыртіс свахаöс, кёда, дзик мешёк, буткисис-усис порог дынö и горётіс:

– Невестасың ёшиш! Вёрдядь пышшётіс! Ой-ой, абу Дарьяс!

Шай-пай лоисö и свадебшана, и видзётіссез. Лэбтисис шум, котрасьём, тойласьём. Кин ёттö сартас, кин масіс, кин ойзö, кин китшкö. Медодз садясис Дзиб Петра. Сія кватитіс ёшопек да чеччөйтіс оградаö. Сы бёрсянь гормöччанён котörtіс иньыс, сэсся Опошко. Гыж петісö керкуис видзётіссез. Но пемытінин нем эз тыдав. Петра чепсасис ётмёдорö, қытсаліс нывсö, видчис. Кок увтас нявшнитіс кань. Петра сідз чужийис каныыслö, что сія буткисис Опошка кошоваö. Петрика ветлётіс Дзиб сёйрын да гусьоника горзіс. Опошка эз понды кошшишыны, а бёр пырис керкуас да пондіс чувыйыны ёрттэсö. Саймётём поп зэгийис старшинаöс, но сія куйліс польдом чуж мешёк моз и только мыргис ныр увтас, кызд мёс.

Епимко куйлёв-керис пöлаттын, қышыштіс ассис зипунсö да тожö петіс ётёрö. Сія пырис пос увтö, кытён олісö қычаноккез. Ётік ны коласіс вёлі кулёма эшö луннас, и зонка вунётіс сійё чапкыны. Епимко босытіс понпиянсö да пуктіс кошваас – вот по мый, кривой ниндуль, тэнит сойё туйö!

Узьтёмөссь, дульсмём синаёс асывнас петісö Дзиб Петра гортіс поп, старшина да Опошко и мунісö Полька ордö: сідз тшöктіс Петра, кёда вёлі одзас, чужийис да чуть эз усъ: сэтён вёлёма пияна баля. Гор абу на ештöма, и потолок увтын ветлёт син курттана лёз тшын. Учотик ёшынкö қышалом мёс брюшина, и сія етша лэдзö ас пырыёттяс асывся югытсö. Порогувтсö мымдакö югдётісö горби да горись калитчом иззэз, кёдна койисö пеллез сотан жар. Гор одзын вёлі ёштöма ыджыт кашник, сэтён пусис яй. Комас суаліс пызан. Сія лёсийом кыз пуись, коккес туйё кольомась

нёль ув. Пызан бокись джоджись Петра казяліс ольпась. Сэтён, вормёс кучикён шебрасьёмён, кинкө узис. Дзиб кватитіс кучиксо, каспöйтіс, видзöйтіс, кин узёй, рякостіс Полька вылö:

— Кытён понпияныт?! Кытчо воштіт Дарьясо?

Этасянь саймисо челядь, кёдна узисо кучик увтас, и кыссисо ком пельёсас, кытчо ээ сидз югöрыс.

— Ог тёд, Петра, — шуис Полька. — Может баниын узёй да.

— Вайёт татчо, — тшöктіс Дзиб, и Полька пелитчомён петіс Опошка да старшина коласёт, кёдна суаліссо порог дорас.

— А тэ адзылін талун зонто да Дарьясо? — шагньюйтіс Петра гор бокын суаліс Полькаика дынё. Инька повзьомувья пондіс сярзыны:

— Адзылі, Петра, адзылі...

— Кысь? Кёр? — гусьонмоз юаліс Дзибыс.

— Асъяпоннас эсті котörtіс... рукъяось... кыка, — горзомён висъталіс Полькаика.

— Дак кинёс тэ адзылін?

— Кёиннэзёс... рукъяось... кыка. Гаинчиись вежливеч по нийё кёиннэзё...

— Дугды! Эн лёб, ылöstом.

Пырис Полька да висъталіс, что некытён нія абу, только кёиннэз öтік бания дынёт котörtомась.

— Но мый сія байтö? — лёгён юаліс старшина.

Опошко тэрмасьёмён висъталіс Полькаліс баснисо рочён. Поп кызвіс, гыжъяліс юрбёрсö да синнэзнас квarkышаліс. Сэсся крестыштіс асьсö, пемыт пельёссесö, горён шуис: «С нами крестная сила!» Сія кывліс сэтшом баснисö и веритіс этаö. Öвсисо быдённыс, мымдақо некин шы ээ сет.

— Нія дзебисо кытчою! — горётіс старшина. — Кошшины колö.

Дзиб Петра ванйöйтіс ыбос, видзöйтіс гор сайись, нёджжöйтіс сёрrez вевдöрын куйлан пöввез вылö. А сэсся кытсіс эшö кошшины? Полькалён и джоджулыс абу, джоджыс му бердас керём. Сэсся петалісö öтёрö, кошшисио карч гуись, картаись, гиддэзіс. Но не Васька, не Дарья некытён эзö вölö. Опошко сунасьёмён ветлötіс старшина бёрсянь да думайтіс: «Кыдз жö менö кёинас ээ пöртö? Лои бы кёин, а деньгаö, товарö?.. Жаль, басоқ вölі нывкаыс, но мый керан! Ме эшö не сэтшомö адзза...»

Вартлём пон моз ветлötіс и Дзиб Петра. Сылö ээ вöв жаль нылыс, а жалейтіс сійö, что оз ло аслас лавка, оз лоё ёрттэзён гайнской роччез. Поп, кёть и лыддис, что сійö еныс берегитö, да молитваён старайтчис вашётны дынсис бессесö, сёжö поліс мыйкö и корис старшинаоç чожжыка мунны эта умоль деревняись. И чожа мыйись Урваын бöра пондісо кывны силькан шыэз. Только оні нія горалісо кыдзкö оддьён норён, бöрдёмён.

Неделя бöрті Урваö бöра локтісо старшина да Опошка и эшö пишала да шашкаа морт. Сэк жö пырисо Полька ордö. Хозяин кувтöдз повзис.

— Где твой сын? — юаліс пишала мортыс.

— Некытшом зын абу, оз тай кыв... Челядьыс оні öтёрö ни ветлöны. А балаясö петкötі ни...

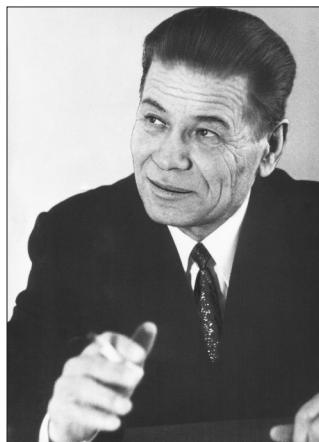
— Ылöstom! — ыксо Опошко. — Сія юалö: кытён по зоныт?

— Ог тёд, нем ог тёд. Наттьö, кёиннэзкöt котрасьö. Неважын тай Юксёвын по кёинёс вийомась да кульомась, дак кучик увтас по тэ кодь жö паськомыс... Байтöны тай вölі: Опошко по эта. Гайнаись...

— Но-о! дрёжитан шыён горётчис Опошко. — Тэ унасö эн лёб! А то видзётлы... — и чепёссис ётёрё.

...Кык год чулаліс сэксянь, кыдз Васька да Дарья пышшишö гортсиныс. Унажык отирыс вунётсö ни нiйö, только аймамыс Дарьялён мукöдпýрсяс жалейтыштасö: вот по эд декуйтчис кинкö, ётка нывнымёс зверьё пöртисö, и кытён по онi сiя мый керё. А Дарья онi вöлi ачыс хозайка виль ыджыт керкуын, кöда сулаліс гажа мыс вылын. А быдмис эта керкуыс неважын, и олiсö сэтён онi нёль морт: Матвей, Микитко, Васька да Дарья. А гожумнас этчö жö лöсъётчö локны Полька. Да и Епимко бы сы сьорись оз кольччи, только виль олiссес полöны сiё татчö босытны: а кыдз висътасяс зонкаyt айыслö Дарья йыллise? Кöть и абу ни онi сiя лöг нылыс вылö, и Опонасей сылö враг, да сёжё...





Степан Караваев

Узбө түшн солдат

Dуз керсисötöрыс, пондіс кымрасьны.
Гажтём синбанён видзётö посад.
Туй дынсянь матын, кытён кёркё бой гёрёдасыліс,
Тöдö кöть кин,
Муас важын
Узьё солдат.

Люззьёмён зэрö, и тöв пöльтö небыт.
Кыдз ни могиласö сэтён оз вад!
Кисьтö и кисьтö синваэсö му вылас небо
Тэ понда, зон,
Отирлён зон,
Повтöм солдат.

Шонді югйöйтöс, и гажмис быдлаын:
Ловзисö вöррэз, быд ыб лоис рад.
Кадыс чулалас, но миян свободной странын
Оз вунёт вöр
Тэнö некöр,
Повтöм солдат.

1967 г.

Родина нимсянъ

Баллада

Муніс Гитлеркöt съёкыт война...
Пауль Зиберт, эсэсовец стройной,
Улица кузя шагийö пыд ойнас,
Видно, делоэз эмбсь уна.

Эта город гёгёр партизаннэз,
Кывсьё, вёррезын шуксьёны тыр.
Гордой немеццез, кыдз тараканнэз,
Керку пытшкё дзебсисьёны пыр.

Пауль видö охранасö,
Строгоё кылён байтö:
– Тийö фюгерлö вернёя,
Дойч солдаттэз, служитö,

Медбы гёрд партизанпёлös
Эз чушкасъ, кыдзи мош,
Медбы вёрын бродиттöкö
Нёрис даже быд ош.

Ачыс пуксис машинаö,
Бокас босытöс фашисттöс,
Генералöс кузя кокаöс,
Зэв секретнöй штабисттöс.

И машина тэрмасьёмён
Эта городись петис,
Гигинь-гогиня туй вылёт
Пемыт вёрлань кежётис.

Генерал сэтён дрёгнитис:
– А тэ кин, лейтенант?
Пауль веськыта брякнитис:
– Ме – совет партизан!

И штабист – вёрись отирлö шедис,
Кыдз капканö самасис кёин.
А немецкой военной секреттэз –
Партизаннэзлö бытшом козин.

Пауль бёр бертис городö,
Отмёдорё нёдджёвтис.
Пондис одзамоз шагыны,
Быттьё nem эз и вёвлы.

Эта бёрын асьяпонсянь
Врагыт аслыс нерад:
Берездасьёны поезддэз,
Сотчö бомбаа склад.

А то пленнёйез пышшёны,
Немец киё оз сюрё.
Кинёс иньдыны рабствоö –
Гусьён мунёны нюрё.

Лёк судья, подполковник фашистской,
Пон моз лязвö, синбан вылас руд.
Съёд тюрьмаэзын отирсö сисьтö.
Сылё аслыс бы – праведнöй суд.

Пауль пырё судья дынё.
Шуё:
– Родина нимсянъ
Получайт гёна моросат
Этö пулясö пымсö!

Пёрис джодж шёрас век кежё
Ён судья, кыдз кёньёс.
Пауль кватитис ящикись
Документтэз быдёс.
И оградалань петикö
Адззис тодиль ыбёс...

Лэбис шум улица пасьта.
И котрасьё охрана.
Пауль ётлаын гайзö жё:
– Но кытён партизаныс?!

Пуксис бур легковушкаö
Кыдз эсэсовской чин.
Лэбзис городсис тёвчикён,
Нем эз вежёрт некин.

Только пондис шушкётчыны йёз:
Немец немецёс сёё пё. Диво!
Мыйё тышкис ариецпёлös.
Эрварасьёны, оз и дугдилё.

Но казяліс и немец зверсялём:
Пауль Зиберт пё – век партизан.
И кулаксö каратель пидзралö:
– Если ог ме кут – лоа баран!

Мыдзтöдз Паульсö кошшöны
Полицайез, шпионнэз.
И старайтчö быд староста,
И овчаркаэз-поннэз.

Вот деревняё пырисö.
И дзебисисö вдруг.
– Тэ миянöс засадасис
Эн вис্তав, инькажуг!

Инька повзис да чёлёмён
Керку дынын сулалö.
Вот и Пауль спокойнöя
Сэтчö матö сибалö.

Кыв эз ешты горётчыны,
Кыдз рякёстicö: «Хальт!»

Некытчö сэтён он пышши,
Но и шеднытö – жаль.

Пауль горётic лёкгоршён,
Киас лэбтic граната:
– Вот кыдз смертьсö панталёны
Миян русскöй солдаттэс!

Гымгис потic гранатаыс,
Биён воздухас вачкис.
Враггез усисö, вийёмöсь,
Усис Пауль и ачыс.

Сія эз вёв эсэсовец,
Кöть паськёмыс немецкöй.
Сія роднас Россияясь,
И съёлёмнас – советскöй.

Пауль усис геройён,
Пуктic мир понда лов...
Эта вёлi разведчик –
Николай Кузнецов.

1967 г.



Леонид Нилогов

Война түйез күзя

Повестись тор

...*Н*ологов Петялёр таво тырис 21 год. Чужис, кыдз оджык песняын сывсис, съод вёр шёрын, деревняясь петіс.

Быдмис крепыт, топыт мужик. Велётчис не бура, не умоля, кончитіс посадын шёрот шкода. Муніс велётчыны Перемё университеттө. Велётчис филологической факультетын. Бура любитіс литература, велётіс йоз кыввез, ёдьёнжык – немецкй.

Деревняын, кытён чужис да быдмис Лологов, оліс австрияк Карл Шмутке, немец. Сія эшö империалистической война коста сетчома пленё, воюйтёма советской властью понда Гражданской войны вылын, и пыр кежо миян страна сылёр лоём мёдік чужанінён.

Петя часто ветлывліс добрый дядя Карл ордё и кызвіс сыліс басниэз тёдтём страна вылісь. Дядя Карл любознательной зонкаёс велётіс радейты немецкой народлісь культура, сыліс кыв. Сідз сія бўйис аслыс специальность – лоны филологён.

Пондётчис война.

Лологовлён айыс, ёрттэз мунісö война вылё. Петя тожö нуютіс ассис заявленнё военкоматё, мунны доброволецён фронт вылё. Но сіё ыстісö велётчыны авиационной училищё. Медицинской комиссия сіё бракуйтіс и бергötіс гортё. Гортын эшö отік несчастье сыкёт шогмис – вундыштисö аппендицит. И сідз сылон почти быдса год торксис: эз велётчы, эз воюйт. Мымдакё уджаліс колхозын, плотьбищеын «глухаррез ньёрис». Гортын жё сія тёдсасис Настенькаёт, соседней деревняись мельник нывкёт.

Эта жё кадё фронт вывсянь локтісö нёштём юбрrez, то отікёс вийомась, то мёдікёс. Горе эз ордды и Лологоввездліс керку. Локтіс юбр, что айыс век кежо пунктём юрсö фашисттэзкёт пессьём коста.

Лологов Виль год бўрын, 1942 годын, бўра муніс военкоматё, пунктіс заявленнё. И сіё босытісö.

Фронт выл ѡ муном ватодз куим месяц Лологов велётчис артиллерийской училищын. Но локтис вылсиянь приказ, и срок петтодз, март конецын, курсанттээс ѿстис фронт выл.

Перво курсанттээлён эшелон локтис Москваё, сыбёрын вайётис Сухая станцияодз. Станциясянь маршён мунисё одзлань, рытлань. Лологов аслас синнээсон адззис войналис удж: сотчём деревняэз, жугдём техника, танккез, автомобиллез, доддез, паздём пушкаэз. Трактыс пёлён то эстён, то сэтчин сулалисё кузь ряддээсон кресттэз – фашисттээлён могилаэз.

Ойнас локтис тёдтём деревняё, и сы сайын полк бёрайис позицияэз. Пондисё гарийсыны эшо сывтём мую.

Кытёнкё бокын кылс пушкаэзлён букаятём. Фашисттээ вывланьсянь лэдзисё деревня весьтё югдотан ракетаэз.

Противник, кёр сийо советской войскоэз паздисё Москва увтын, вынсъётчис керны виль контрапостленнё, старайтчис бергётны ѿштём позицияэз. Зверсялом гитлеровеццез лун и ой наступайтис миян позицияэз выл, но ураганной бисянь катыльтчисё бёр.

Лологов эстён первуись вежортис, мый сэтшом война: сылс вийисё ёртсё, кёдакёт тёдсасис училищын, уна том боещезёс, первуись адззылс бомбазён, снаряддээсон бергётём, гарём ямаэзён му, разъём-паздём техника. Эстён жё, Сухая увтын, сы сьёлёмё мёртчис сэрпёсъ жель. Жель, кёда дыр зубыта кильётис сылс веммесё...

...Кыдзкё ѿтк ыджыт бой бёрын, кёр ротаись боещез шоччисисё, локтис тёдтём майор. Сия боещезлиссюаис, кин тёдё немецкёй кыв. Лологов висьталис, что небура, акцентён кужё сёрнитны.

Сийо майор нүйтис полковой штабб, оформлентис документтээ, и ня мунисё мёдик местаё.

Сэксянь Лологовб вайётис особой группаё и пондисё велётны сийо, кыдз буржыка байтны немецкёй кыв вылын, уджавны топографической картайон и кужны ориентирутчыны ойнас компастёт тёдтём местаын, воюйтны пуртён, инмыны целью шы выл, кыдз керны взрыввез и уна эшо ѿткё-мёдик. Тренирутчисё кык месяц. Группавын боещез вёлисё крепытось, смелойтось, мукёдьыс ветлёмась не ѿтыр ни враггез тылё заданнёэз выл. Ны мороссэз вылын югъялёны наргадаэз – орденнээ да медаллез.

Эстён сия тёдсасис Шевляковкёт, кёда чужаниннас вёлі Челябинск увтись, боевой лейтенант Краснопёровкёт, кёда сыбёрын лоас ны группын командирён.

Вёлі шоныт ар. Пуэз пондисё вежётны. Чорзис, быгалис турун. Мукёдпирся ойланьсянь вайётліс сёстём, кёдзыт ру. Ойез лоисё пемытжыкось.

Эта кадё Краснопёровб, Лологовб, Шевляковб и эшо кык боецб назнатчтис Н-скёй полкись особой разведывательной отрядё. Виль пополненнё панталисё радён, гёгортисё вниманинёён, пондисё велётны нийё асланыс искусством.

Особой отрядлён командир, бытшом, гажа капитан Бармин Григорий Сидорович, виль пополненнёись быд боецкёт дырён беседуйтис. Лологов оні тёдис, что командир – сибиряк, университетской образованнёён, война первой луннээсянь уджалё разведкаын.

Виль боещезёс заданнёэз выл ѡз босьтё, нийё тшёктис буржыка тёдсасыны обстановкакёт, отрядись боещезкёт, буржыка ныкёт ёртасыны.

Каждой операция бёрсянь командир керис разбор. Сия тшёктис внимательнёя

кывзыны виль боецзёс, вежортны, что разведчиккез уджын мелоччез абуось. Самой учёт ошибка вермас шогмётны беда.

Но локтіс кад, и Лологовös да мёдіккезös пополненнёись пондісö босытлыны нэйджыт заданнёэз вылö. А ётпир Лологов и эшö ётік боец-ветеран, сийö сувтötісö старшойён, мунісö фронт линия сайö, фашисттэз тылы.

Нылö вölі сувтötöм задача, тöдны, кытшомёсъ и кызд керомёсъ враглон обронительной рубежжез, кысянь и кытчö локтö боевой техника. Разведчиккез куим лун, кызд осторожнöй зверрез сайласисö, войсалисö, примечайтисö, мый керсö фашисттэз тылын.

Ния вежортисö, что фашисттэз строитисö, буржыка лöсъётисö кык обронительной рубеж. Западлань локтіс боевой техника, виль, тöдтöм вооруженнё, съёкыт танккез.

Кöр ния бертисö частьö и керисö доклад, мый ния адззылісö, командованнё висыталіс, что вайисö дона сведеннёэз. Лоис вежортана, что фашисттэз дыр кежö лöсъётчöны кольччыны эта позиция вылын, ёктöны вын виль наступленнё кежö. Гитлеровецзелись колö дзугны планнэз. Миян командованнё сувтötис задача: онi жö вашётны фашисттэзёс эта местаись, – и чожа пондіс чукёртны войскоэз.

Неделя бöрті, одз асывнас пондётчис артиллериялён канонада. Джын час артиллеристтэз паздісö гитлеровской частьліс обронительной рубежжез. Сыбöрын пондісö штурмуйтны стрелковой батальоннэз, и лун конецын фашисттэз колисö ассиныс позицияэз.

Лологов эта бöрын унаись ветліс быдкодь заданнёэз вылö и медбура сылö юрас пуксис, кызд сія первуись судзётис «языкös».

Миян командованнёлö ѡдьён колісö виль сведеннёэз, и этö вермис сетны только ловья фашист. Но медбöрья кадö съёкыт вölі гусявны передовой выліс фашистсö: гитлеровецз осторожничайтисö.

Капитан Бармин корис ас дынас Краснопёровös, Безбородовös, Лологовös, Шевляковös – богатырь мыгöра мортös, Кобыхноös – ѡдьён боёк украинецös, да ны одзын сувтötis задача: талун ойнас гусявны фашистсö.

Группаись старшой Краснопёров ѳтлаын ѳрттэзкöt сувтötis операцияліс план. Муніс отрядлён командир дынö, и сія эшö керис уточненнёэз и утвердитіс план.

Лологов сізд касытывліс аслас «язык» йыліс: «Кöр нач пемдіс, ми витöн мунім передовой вылö кошшыны «язык». Ойбыт кыссим кынöммез выланым нейтральнöй полосаэз кузя. Кызд только пондім сибётччыны фашисттэз передовой линия дынö, ния пулемёттэзісь пондісö койны смерть. Либо миянös казялісö, либо сізд, гажтöмсянь, миян передовой кузя лыйисö. Ми ляпкисим лым вылö не кулёмёсъ, не ловьясь. Куйлім джын час гёгр, лыйисöм дугдіс. Ми одзлань пондім кыссыны. Фашисттэз юр вевдöраным «ёштötis» югдётан ракетаэз. Бöра ляпкисим. Недыр мыйись вились кыссим кынöммез выланым. Сибётчим нач матö ни фашисттэз передовой дынö, саясим керösок сайö. И колö жö, пулемёт дынын гудиссыны кык фашист! Ния ѳтамöдныскöt негорён байтöны. Менам пеллезöдз локтіс, кызд ётік фашистыс горётчис: вот бы по онi сейыштны дзирыт похлёбка, юны настоящой кофе и нюжётччыны узыны. А мёдьыс горётчис паныт, эта по мый, похлёбка, ме бы Ева бокын узышті. А тэ тöдан, кытшом нылочка? Ох и нылочка! Синнэс гырисьось, зелёнойсь, чужомыс гёгрöса и öмыс сералö пыр. Берегиті ме сийö, мёді гётрасыны. А онi менам Еваліссь съёлёмсö бурмётö гестаповской офицер, сволочь Мюллер. Война чожа кончитчас, локта гортö, кыкнаннисліс юррезнисö керала. Эта басни

бёрын похлёбка сёйисыс китш-китш гусьоник ваксыыштіс да горётчис: видзчись пö, кör войнаыс кончитчас, мийö Россия ыббез вылын назёмö пöрамö.

Ми сё сайласим бугор сайын. Видзчисыны нем, колö действйтны. План съörtті перво колö чеччöвтны безбородовлö и Кобыхнолö. Ния öткі фашисттöс долженось вийны, а мöдсö глушитны и кыскыны асланым частьö. А ме да Шевляков прикры-вайтны нылліс ас ладорö бертöм.

Краснопёрөв только мöдіс сетны Безбородовлö и Кобыхнолö знак, кызд кинкö кытсаліс гитлеровецöс. Похлёбка сёйись чеччис, муніс земляккезлань. Но сэк жö локтіс кытшöмкö кыз тушаа мöдік гитлеровец. Краснопёрөв оні примитіс мöдік решеннë: кыкнаннысö глушитны и кыкнаннысö кыскыны. Сія сетіс знак, и боеццез секундаён чепöссисö фашисттэз вылö. Безбородов кыз гитлеровецöс сэк жö глушитис, а Кобыхнолён мыйкö эз шогмы, и кыкнаннысö усисö. Коліс отсасыны Кобыхнолö. Фашисттэзös домалімö, öммезнысö тупкимö и пондімö кыскыны-гужгыны лым кузя асладорö. Бöраным кольччис пыдын предательской борозда.

Фашист землянкаись бертіс пулемёт дынö. Кör адззис, что напарникис ёши, а лымыс гёгр бура тальбома и казяліс борозда, пондіс горётлыны и тарзыны-лайны пулемёттіс. Гитлеровеццез нейтральной полоса вылö прокод лэдзисö югдёттан ракетаэз. Ми ляпкисылім му бердö. Кör ракетаэз кусасö, бöра кыссямö съёкыт ношаэзён. Бöра ракетаэз. Фашисттэз казялісö и миян борозда съörtті пондісö лайны миянлань, но пуляэз кытчöкöl лэбзисö одзлань. Миян тожö пондісö лайны фашисттэзлань. И сёжö локтім асланым передовой вылö. Боеццез отсалісö кыскыны фашисттэзös колан mestäö. Кör локтімö, доложитімö командирлö, что заданнë тыртöм, и мычталім судзётöм «языккез» вылö. Но кör нiйö пöрччалім – казялім: кыз тушаа фашистыс вöлөм офицерён и кыскисканым тувдöм. Безбородов лишньой вынpunktöм сiйö босыткö».

Эта операция бёрын разведкаись боеццез дыр сералісö, кызд нiя «тuvdöм языкös» кыскисö асладорö...





Николай Попов

Эн тёждісі

Зраг дын миян воинлён
Ненависть да гнев.
Мед вештісъны бандакёт,
Ог жалейтö нем.

Рыглань мийö вешшамö,
Нуам смертной бой.
Врагкöt эта пессъомын
Быд боец – герой.

Ог кусиньтчö нем одзын,
Оз кут полан шог.
Пуляэзным метокöсь,
Лэчыт быд клинок.

Фриц оз пышши ловьяён,
Кызд бы эз дзебись...
Локта гортö, локта ме,
Нылой, эн тёждіс!

Чожа, чожа кончитам
Медбörя поход.
Сотам, нетшкам вужсорён
Лёк фашистской род;

Сэсся медбы му вылас
Вились эз мыччись...
Локта, нылой, гортö ме,
Локта, эн тёждіс!

Лöньяс дöс гымалöмыс,
Петас мирной кад,
Сöстöм лоас воздухыс,
Öшас порох чад.

Шонтас мулісь мороссоö
Шондилён югёр...
Локта, локта гортö ме
Тэ дын, сьёлёмшöр!

Апрель, 1943 г.

Зонокка

Шоччисъём бёрын иньдётчим,
Одзлань вештам мийё кок.
Адззам: зоночка сибётчо,
Зэв печальной чужёмок.
– Тэ кытчо, зонок, шагнялан,
И кытшом нырыштö шог,
Синнэт тырёмась синваён,
Кин жё керис тэныт лёк?
– Вот кыдззанийскöt ордчён
Вёлі неыджыт посад;
Öні сэтчин нем ээ кольччи:
Дёс палитіс немец-гад.
Дыр Ѽграліс ыджыт биыс,
Сотчис миян оланін.
Немец мамёс менчим вийис,
Абу менам род некин.

Айё фронт вылын тышкасьё,
Повтöг паздö врагпöлöс.
Может, сыкöt тi пантасят,
Дак висыталö сылö дёс...
Кызвам ми, и быттьё ачыс
Киным жмитö автомат.
Быд боец миян коласісь
Нем мёдікё оз думайт.
Медбы только вийны врагöс
Быдкодь бойын, кöть кытён,
Мымда лёк миянлö вайис –
Сылö вештыны быдсöн.
Грозной шагён ми оськалам,
Враг оз мун, оз пышши, оз!
Мийё муён дёс сорлалам
Сылісь лёк бандитской поз.

Сентябрь, 1944 г.

Колодец дынан

Ми деревняёт оськалім,
Сувтчим, керимё привал.
Вон колодецись, тыдалö,
Басёк ныв гумалö ва.
– Мича ныв советской мулён,
Кöдзыт ванат гёститöt.
– Дона воннэз, нате юё,
А кытчöдз тiян туйдёт?
– Роднёй му вылёт шагнялан,
Мунам перыта одзлань.
Врагыс поз дынö сибалам,
Мийё вуджам сылісь грань.
Ми чулётам ыджыт бойез,
Разым враглісь оланін.
Эта туйын миян лоас
Бёрыя станция – Берлин.

Сентябрь, 1944 г.

Зиңбүл Җиһиммез



Любовь Боталова

г. Кудымкар

Осень

Как пушинка на ветру
Я по жизни пробегу,

Пробегу легко, воздушно.
Иногда бывает грустно.

Иногда бывает жаль,
Что закончился февраль,

Иногда жалею лето,
Птицами не все пропето.

Осень тоже иногда
Жаль бывает. Так светла.

Тонкий шорох, ясный день,
Грибов шапки – набекрень.

Осени и свет, и тень
Нас тревожат. Нега. Лень.

Чуткость воздуха поутру,
Полутень и нежный взгляд.
Листья красные летят.

Озимь яркою заплатой
На земле сырой, лохматой.

Журавлиный клин летит,
Нам курлычет, нас манит.

Что такое любовь?

Что такое любовь?
Это – пауза, тиши!
Что такое любовь?
Когда вместе молчишь.
Что такое любовь?
Ожиданье и дрожь!
Что такое любовь?
Это – правда, и ложь.

Плынут года, как облака

Плынут года, как облака,
Не возвращаясь.
Плынут года, как облака,
Тебя касаясь.
Плынут года, как облака,
То вверх, то ниже.
Плынут года, как облака,
Не став нам ближе.

Плынут года, как облака,
Уходят в небо.
А ты всегда мне другом был?
А, может, не был?
Плынут года, как облака,
За горизонт уходят.
А дни то вдруг бегом бегут,
То еле ходят.

Плынут года, как облака,
На солнце тают,
А жизнь моя, как та река,
Их отражает.

Август. Провожая лето

Кругом зеленого так много!
 Грустит ромашка у пыльной дороги.
 И колокольчик, головкой кивая,
 Нас провожает, а, может, встречает?
 Мята пахучая с гвоздикой щебечет,
 Лопух придорожный пылью отмечен,
 Тысячелистник и одуванчик –
 Легкомысленный, милый обманщик,
 Смотрят на солнышко и на дорогу.
 Лета осталось немного-немного...

Снег падает...

Снег падает на верхушки,
 Снег падает на макушки,
 Снег падает и на крыши.
 Снег падает! Тише, тише...
 Снег искрится, сверкает,
 Снег сверкает и тает,
 Красоту свою
 В грязь превращает.
 Так и души людские,
 Их хрустальные
 хрупкие грани
 Трещат и ломаются,
 Повседневностью маются,
 И совсем исчезают,
 Улетают, летают, летают...





Раиса Яковкина

с. Левичи, Косинской район

Что есть гармония души?

– Что есть гармония души,
И как найти бы к ней ключи?
Березка, милая, скажи
И тайну жизни подскажи.

Как только теплые лучи
Согреют веточки мои,
Меня ты крепко обними,
И я отдам тебе ключи.

Ты посмотри вокруг себя –
Ты в этом мире не одна,
Вокруг тебя твои друзья:
Зима, и лето, и весна.

А в жизни столько красоты,
А в жизни столько доброты,
Ты теплотой души своей
Родных и близких обогрей.

Тоску, обиду и печаль
Отправь в неведомую даль.
Ну а гармонию души
Поверь: ты обретешь в тиши.

* * *

Кин менё съобрас корё?
Думаэз юрам сорё?
– Лок татчё, – шуё кымёр,
– Эн кольчы, – шушкётчё вёр.
Кымёрё менам не кайны,
Кыз вётись ме талун сайми.
Вёр и кымёрыс пантасисё,
Менчим зэв дыр эд юасисё:
– Тэныт ми сетам вын,
Съёлёмыт оз ло кын,
Öбидасё юрсит шупкы,
Гажсо тэ юр увтам пукты.

Лебедушки

Кружат птицы над разливом,
Освещенные зарей,
Клики гордые игриво
Раздаются надо мной.

Их распахнутые крылья
Цвета снежной белизы
Позабыть уж не смогу я,
Будут сниться долго сны.

Никого не замечая,
Сели на воду они,
Я, за ними наблюдая,
Любовалась до зари.

Вот лебедушки поплыли,
Шеи вытянув свои,
И о чем-то говорили.
Тут попробуй-ка, пойми.

Вдруг, как будто по сигналу,
Громко крыльями шумя,
Отдых свой они прервали
И покинули меня.

Этой сказочной картины
Нет чудеснее нигде,
А лебедушки из глины
Подарю я лишь тебе.

Эн тёждись

Сулалё кудрия кыдзок,
Краситём ар листоккез сылісь,
Кыдз басёк статя нывкаок
Гажётны вёрсö локтём ылісь.

Шушкётчё гусьёна кыдзок,
Висътасьё сказка том кыдзоклょ:
– Матёжык ме дынё тэ лок,
Ог сет ме тэнё лёк тёлоклょ.

Козыналіс ар тэныт пасъём,
Мичётіс листтэз басёк рёмён,
И горён тёпкотё съёлём.
И басёк песня кылё омён.

Козиныс арлён – веж бикыв,
Кыдз дона золото югъялょ,
Но локтё арся кёдзыт тёв
И тэнчит листтэтё гусялょ.

Эн горзы норёна, кыдзок,
И листтэтёг тэ меным колан,
Небытик менам быд улок,
И гажёна ме вёрын ола.

А локтас тулыс мича, гаж,
Дубасыт лоас виль, зелёной,
Тэ эн тёждись, тэ басёк, чож,
И ог ми лоё тэкöt торйён.

Иду за песней

Иду за песней, что за лесом
Летает где-то в вышине,
Как будто сердце мелким бесом
Стучит и бьется в тишине.

А песня плачет и рыдает,
Ее дognал густой туман,
Моя душа за ней летает
И верит: песня не обман.

И я лечу, лечу за нею,
И так догнать ее хочу,
Свой шаг замедлить я не смею,
Слова любви ей вслед шепчу.

Незабудки

Милая, взгляни на незабудки, –
Скромные, чудесные цветы,
Все печали, горести забудь ты,
Сбудутся прекрасные мечты!

Мраморные лилии кичатся
Красотой и роскошью своей,
Только незабудки не стремятся
Быть крупнее, ярче и пышней.

Отразилось небо голубое
В каждом вашем нежном лепестке,
Разве может счастье быть иное,
Если столько радости в цветке!

* * *

Чужаніныс эм быд мортлон,
Но меддона Коми край,
Меным медбур овны гортын,
Кытён олё мам и ай.

Вёрю муна – съёлём кыскё,
Пулён листтээ – небыт шёлк.
Менам пельё песня кылё,
Сийо съылё руд каёк.

Видзыс вёр дорын сералё,
Горадзульыс, дзик биок,
Веж юроксё лэбтём вылё, –
Сия шондён соёк!

Муна нюрё, – син радуйтчё,
Туримольыс – гёрд пристеж,
Ёкта дозам, шынь серёмтча,
Кошка гортё бёр туйвеж.

Том кёзоккёт здоровайтча,
Менё тёдё быд пуок,
И шыннялё ёзимчача,
И югъялё лёз юок.

Вёрсё учётсянь радейта,
Овны сытёг абу вын,
Аслам мулё гажёс сета,
Гортын чёскут горись тышын!

* * *

Югытёдз ми вёлім кыкён,
Эг казяв, чулаліс ой,
Бёр пантасям талун рытён,
Толиньёй, тэ эн ни кой!

Лымсо сымда тэ вайётін,
Милойён оз тёдчы след,
Мыля туйсö тэ нöбötін?
Меным чожжык сет ответ!

Милой туйсö талун ёштас,
Мекёт ордчон олö ныв,

Сия милойёс ылётас,
Пыртас гортас, ог и кыв.

Кызд ме понда ётнам овны,
Дона, бытшом коми зон?
Тэнит эг ме понды ковны.
Ох, нырыштö сьёкыт он...

Сайми ме, ёшын дын локтi,
Радён тёпкотö сьёлём.
«Дона ныв, ме тэ дын берти,
Вайи ассим любитём!»

Мам айылса песня

Быдтін зонтö, кызд син берегитін.
Менö, зонтö, радейтін ёна,
Тэ ойбыттэзён зыбка гыччотін,
Тэнит му вылын ме меддона.

Мама, мама, ме тэнö любита,
Мама, мама, сьёлём бердö жмита,
Локта горто, кызд бордэзён лэбзя,
Тода бура: тэ менö видзисян.

Эг казяв ме, кызд армия локтiс,
Тэ кольлалiн, а синнэзат шог,
Шогыт тэнö эд ёна нырыштiс,
Енлö кеймин, кытчодз ме эг лок.

Локтiс кад, и ме нывкаёс адззи,
Тэ дзарнитiн, а синнэзат гаж;
Моньтö тэнчит аканьёс кызд видзи,
Эг казяв, что паськомыт дöс важ.

Праздник локтас, ме цветтэз козынавны
Дона иньлö некёр ог вунёт,
Тэнит, мама, рам кывсö висъставны
Ассим кадсö некызд ог тырмёт.

Мама, мама, тэ менö проститан,
Мама, мама, тэ менö любитан,
Оддьён рад ме, что эм менам горт,
Тэ эд му вылас меддона морт.





Нина Бражкина

с. Белоево, Кудымкарский район

КЫІВБУРРЕЗ, СЫІЛАНҚЫІВВЕЗ

Менам Белоев

Көр Кудымкарсяң ойланың иньдётчан,
Чожа ләбзъё түй боккезын сад.
Юр бергötлан, ёшынö видzötchan
И казялан Белоев посад.

Кызд тэ сэтшомён басёкён лоин?
Мунё тэ шёрötт шуч гажа сад.
Лоин меным съёлёмви, Белоев,
Тэсся абу басёкжык посад.

Оні ачым Белоевын ола,
Быдта зоннэз, садита виль сад.
Аслам песняён отирлö кола,
Менё оз лэдз Белоев посад.

Лоин меным съёлёмви, Белоев,
Мунё тэ шёрötт шуч гажа сад.
Эх, Белоев, тэ менам Белоев,
Тэсся абу басёкжык посад.

Сетіс меным Белоев, мый колö,
Мый съёлём корё, дöс татён эм:
Уджын отирыс сыылö да олö,
Абу ме понда буржыкыс нем.

Өтнат пыр кеж съёлёмын тэ лоин,
Мунё тэ шёрötт шуч гажа сад.
Эх, Белоев, тэ менам Белоев,
Тэсся абу басёкжык посад.

Мама моя

Вот опять я иду по знакомой тропинке.
Как давно я не видел родные края.
А вокруг все мое, до последней травинки,
И деревня родная, и мама моя.

Припев: Здравствуй, мама моя!
Как давно я не видел тебя.
Где бы я ни бывал, маму не забывал.
Здравствуй, мама родная моя!

Как всегда, колосится на поле пшеница,
Вдоль знакомой тропинки растут тополя.
И все так же поют голосистые птицы.
Не забыть тебя сердцу, родная земля.

Припев.

Время быстрое мчится вперед, словно птица.
И зовут уже бабушкой внуки тебя.
Колосится по-прежнему в поле пшеница.
Я сквозь годы иду к тебе, мама моя!

Припев.

* * *

B. B. Климовлő

Ой, силькан тэ зарниа,
Том да гора шыя.
Талун менам Пармаö
Мебур мортлö съылö.

Припев: Талун съылам, талун йёктам,
И съёлёмным оссёй ван.
Ми съылётамё поэтёс,
Кёсьям шудаö олан.

Мымда керин йёз понда –
Тырмис вын быдлай.
Öні съылам тэ понда,
Лолыт ась радъялö.

Припев.

Ой, силькан тэ зарниа,
Тэ видзёт, кыдз донтö,
Кыдз радейтö Парманым
Ассис медбур зонсо.

Припев.

* * *

A. И. Клешилло 70-годся юбилей кежб

Коми край тэ менам,
Дыр видзчисин овтён,
Кин гажётас тэнё
Да сылётас ловтö.

Тэнат вёррэз шёрын,
Тэнат небо увтын
Миян композитор
Коккез вылб сувтіс.

Сылён сыланкыыввез
Киссисö быдлаöдз
Перемёдз, Сверловскöдз
И ылісь Москваöдз.

Сыкöt ми сылётам
Камасö, Кувасö,
Ыб дорись жельнöгсö,
Иньва юсис васö.

Юбилейён талун
Радён поздравляйтам,
Ыджыт гаж да счастье
Съёлёмсянъ желайтам.

Тэ примит миянсянъ,
Композитор дона,
Радейтöм съёлёмсянъ,
Пым привет поклонён.

* * *

B. В. Рычковлö,
Белоевской школаись выпускниклö

Зэв бытшöм зонёс му перковской чуктiс,
Туйдётiс одзлань школаным сьёрна.
И этö туйсö зонка талис-ружтiс,
Оланö мёртiс вужжез пыдына.

Кытён эд сiя только эз велётчы!
Кинён эд сiя сэсся эз уджав!
Кытшöм бы гырись отиркöt эз тöдчы,
Но туй ылісь эз кеж и эз джёмдав.

И петiс сысись ёддён бытшöм мортыс
Историк, и политик, и поэт.

Ёна гордитчо ёні сыйон гортыс,
И ёбидитны некинлө оз сет.

Котёртö кад, вирдыштö чож чардбиён.
Но мымда бы эз кывтö годись год,
Лэбавны сылö одзлань чож туриён
Да лоны томён, дзырытöн прокод.

* * *

Л. П. Ратеговалö

Визывтö олан бытшöм серён,
Котёртöны годдэз съёрна.
Но Ен тэнö шудаён керём
Да сетёма мывкыд уна.

Мыйын тэнат шуд? Йджыт уджын,
Бергётан кёдö уна год,
Öгралан быд лун, сосыт пуджöм,
Тэ отир коласын прокод.

Мöдик тэнат шуд – тэнат гортыт:
Эд олан музейин тэ жыв.
А шуд куимёт – тэнат ёрттэт,
Кыным ния – лыддыы, пондыв.

Ась Ен тэнчит шоггесö вётлö,
Ась лоас олан тэнат бур,
Ась одзлань керöссээ бергётлан,
И сотчö съёлöмын бипур.

* * *

*Ю. Г. Караваевлö,
Йöг посадись гармонистлö*

Кольём векын, тёдан, он,
Йöг посадын чужис зон.
Кöть и быдмис вичку бокын,
Енлö эз тэчлы поклон.

Тилим-бом да тилим-бом
Бытшöм зонка быдмис том.

Томсянь весь сия эз ов,
Сьёкыт уджжезис эз пов.
Пондис лэбтыны культура,
Уджын радён тырис лов.

Тилим-бом да тилим-бом
И оланлён абу пом.

Йöг посадись зонпöлöс
Пондис хорын сывны дöс.
Сэсся ветлис Свердловскöдз,
Мед гажётны сэтчин йöз.

Тилим-бом да тилим-бом
Ох и сылисö вадом.

Кöть чулалис уна кад,
Сё гажётö Йöг посад.
Кыдз гармонясö паськötас –
Киссё песня, быдис рад.

Тилим-бом да тилим-бом
Пыр съёлöмыс сыйён том.

Анжела Федосеева

Чураковской школа, Косинской район

Degölö

Тэ пёрисьмин, чужёмыт чукрассис.
Киэт, пулён дзик косьмём улок.
Олантуйтö пыр донтан тэ ассит.
Сё ас пыташкат польыштан бы лов.

Он верит тэ не Енлö, не властьлö.
И надейчан тэ ас вылат пыр.
Олантуйтö оськёвтikö часёт
Пым съёлёмат ѡграпö бипур.

Кёркö сила-мылаит тырмис
Вына врагöс давитны ёна.
Эн тэ повзы, кыдз вермин тэ пессин,
Сёд варышшезёс паздин бура.

Локтис кад, кёр бы колё шоччисьны,
Внуклö гусьён лыддьётны кывбур.
А война йылпись он бы байт тэ,
Шуан: «Мёртчис съёлёмам лёк пурт».

Тэ вунёт, деда, враглись чужёмсö,
Эн бергёт война кадсö тэ бёр.
Ась тэ юр весьтын – пыр мича шондi,
И висьтала ме: «Дыржык тэ ов!»



**КУДЫМКАРСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ КОЛЛЕДЖИСЬ
ВЕЛЁТЧИССЕЗЛОН КЫВБУРРЕЗ**

Анна Плотникова

Ме чужи коми мүын

Ме чужи коми мүын
И овны понда эстён,
Кытчёдз менам съёлёмын
Югыт биок оз кус.

Бичирыс эта шедас
Кинлёккö пым съёлёмö,
Саймётас сiя сэтён
Мам кыв дын радейтöм.

И биыс эта ёзъяс
Югыт-югыт бипурён
И сетас мёдик мортлö
Ыджыт отсёт да вын.

Вöр понда шог

Парма, ме тэнö радейта,
Ме татён шогми, татён бур.
Кытчё ме татись ёнi мунა?
Кытён гажётчис бы синбур?

Вот кыдзкö кайи ме тшакъявны.
Чайтi, вöрас тшакыс тыр.
Видзёта: вöрыс эстён абу,
Гёгёрын кольчёмötöt мыр.

Съёлёмам бытшкис быттö пуртён:
Кин дзугис миян вöрлiss шы?
Разь туйё шуны сiёй мортён,
Кин басёк вылö лэбтis ки?

* * *

Локтiс тёв. Мороз сибалiс,
Сыкötöt ётлаын лымок,
Но а арыс сё вермасис,
Кöть ни эз вöв сэтшöм мог.

Тёв шутнялiс, кынтiс ныр.
Гортат чожжык ёнi пыр!
Горвыв сёрдын пукалышт,
Канькötöt боккетö шонтышт.

Екатерина Петрова

Зэра мунё

Ветлёны горт весътын кымёррез,
Вевттьёны шонділісь югёрrez.
Пемдіс ётёрын, пондіс вотясыны,
Сэсся кисьтыны-зэрны,
Вирдавны, гымавны.
Гажтём думаэз юрын бергалёны
И кыдз кымёррез жё,
Кытёнкё ылын-ылын уялёны.
Но пырас ёшынö шонді югёр,
Гаж бертас сьёлём вылёт бёр.

Кана

Öшын вылын куйліс канъ,
Вёлі сія Узись Вань.
Вёт сія вётасис:
Шыр съёрын котрасис.
Эз шед сылёт шырыс:
Керкуокё пырис.
Шогё сы кузя эз усь –
Кутіс, если бы эз узь.

Мам

Мам –
Этё кывсö быд учётик тёдö.
Мам
Тэнö садикö нöбötö,
Мам
Сэсся школаись вайётö.
Мам,
Мымда ойез тэ эн узь,
Мам,
Юр вылат лоöма ни пуж.
Мам,
Кыдз керны сідз,
Мед некöр сьёлём тэнат эз вись?

Менам Парма

Гажа Парма – менам горт,
Радейтö тэнö коми морт.
Горадзуля басöк видз,
Вёрын чёсқыт гёрд öмидз.
Гортісь валён чёсқыт кёр –
Ог вунёт сийö некöр.

Гора, небыт коми кыв,
Быттьтö визыв мича ныв,
Ордчён лайкыта оськалö.
Овны отирлёт отсалёт:
Шонтö, дзардö, сетö вын,
Медбы эз вёв сьёлём кын.

Алексей Епанов

Кибзок

Вежёрттёг мыччисин,
Казяvtтёг саясин,
Чёлін, суалін,
Да киэзнат ёвтін.

Зэрыс вадіс,
Шондýыс косытіс,
Отир чеглаліс,
Миссис да пывсис.

Мыля нё сідз овлё?
Кинкё чегётö,
Кинкё веськötö,
А кинкё видзötö...

Тэ ойзан да горзан,
Шысеттёг суалан,
Видзчисян дорийсьёс,
Думайтан: отсалас.

Ксения Утробина

Парма, ме тэнё съёлёмта!

Парма, ме тэнё съёлёмта!
Тэ ме понда – юрвердісь.
Чужи-быдми тэнат вўрын,
Лои ме – не весь олісь.

Ме висътала тэныт, Парма,
Ас съёлёмсянь сэтшом кыв:
«Адзза тэнё быд вўрпиын,
Быд турунын, кайын, пүүн,

Тэ ме понда – шондібан!
Ме – кага тэ понда, тэ – мам,
Кёда быдтіс да зордтіс,
И оланын пыр иньдётіс».

Елена Кривошекова

Бабёлө

Талун луныс гажтёмсяліс.
Кылісötёрсянъ горзом.
Керку пытшкын уна отир,
Нельки кань дзебсисьом жом.

Мамё синнэз ассис чышкё,
Дед пукалё, топ кыдз мыр.
А вонокё ёна горзö,
Оз письты висьставны кыв.

Бабё шы ни талун оз сет,
Куйлё гробын, кыдзи йы,
Синнэсö пöдналис пыр кеж...
Кыдз янсётчам сыкёт ми?

Дона мортным лёня куйлё,
Оз ни кыв сия висьстав,
Рам сьёлёмисы сылон кусис,
Оз ни шынь-серём козынав.

Чужан муё

Чужан муё, менам Парма,
Мича менам коми кыв!
Гожум шондён сывьялё,
Оз жалейт ассис öгыр.

Быд пельёсыс миян басёк.
Тэ, дона Парма, коми горт,
Кыдз эд гажётан тэ миянёс,
Сьёлёмтö тэнё коми морт.

Рамыник тёв пöльтыштö паныт.
Лолавны сёстом рюён бур,
А мунан вёрö кё тшакъявны,
Панталасö и кёч, и ур.

И быд пуокыс кисё сетас,
И небыта шушкыштас кыв.
Ме аслам Пармалё висьтала:
«Эд пыр тэ пондан овны, пыр».

Мария Ермакова

Дона горт

Любита тэнё, гортінёй!
Любита пасъкыт видз
И вёр, кытён öктывла
Ме гожумён öмидз.

Любита ыркыт юын
Уявны, кёр жара,
Лолавны чосъкыт рюён,
Кёр цветитан пора.

И тулынлас ме кывза
Ыбшарліс питиртём,
Радейта ме пантавны
Сьёдкайезліс локтём.

Ме татён ола, быдма,
Эм менам уна ёрт.
Ме тэнё пым сьёлёмсянъ
Любита, дона горт!

Эта менам коми муё

Паськыт вёрррез омён му пасьта,
Ны коласын визыв сёстём юэз.
Лёз енёжын шондилён шынньёв –
Эта менам дона коми муё.

Дзоридзасьё басёк чочком льём,
Чёссыт дук сулалё ыркыт руын.
И ёгралё быдкодь рёмён видз –
Эта менам басёк коми муё.

Кыла бытшём коми сыланкыв,
Небыт кыввез аслам ёртлё шуа.
Шонтё коми кыв менчим съёлём –
Эта менам гора коми муё.

Мамё, тятю, ёрттэз, сой да вон,
Кань да пон, и нельки карчез гуын...
Эстён дона меным быд торок –
Эта менам ласков коми муё.

Ксения Ермакова

Менам Парма

Парма... Челядь кадсянь тёдса кыв
Шонытён вörзьётыштö съёлёмös.
Менам ласков мам, ме – тэнат ныв.
Тэ веськотан менчим быд висьёмös.
Пемыт кадё сетан пыр отсёт,
Кöдзыт тёвсянь вевттян, бура шонтан.
Тэсся буржык ёртсё ме ог тёд,
Сийён тэнё öддьён ёна донта.
И кытшём бы эг адззыв ме му,
И кытчё бы эз нёбётлö коккез,
Только эстён сэтшём сёстём ру,
Сэтшём паськыт вёрррез, лёз юоккез.
Парма – менам ёрт, и мам, и горт,
Эстён эм быдёс, мый ловлё колё,
Эта мирын ме – медшуда морт,
Сізд кыдз чужи Пармын и ола.

Белькова Светлана

Дона гортён

Кёр ме Пармаёт оськала,
То радъялёр пым съёлём:
Ыббез, видззез, югыт ваэз,
И быдлавын сöstом рём.

Паськыт видз вылёр котёрта,
Нетшка ме дзоридззез тыр.
Сыланкылёр Парма йылісь
Мед гораліс дырся-дыр.

Чужанін паськётас киэз,
Жмитас бердас, быттё мам,
Ай моз юрёттам малыштас
И оқыштас рожабан.

Ме висътала «аттьё» сылёр –
Дона гортлёр, Парма мулёр,
Мед зорамис, мед вынсяліс
Лунісь-лунё, лунісь-лунё!

Надежда Трубинова

Дона Парма

Эм му шар вылын дона тор,
Сыкёт йитётыс некёр оз оп.

Сэтён басёкось дзоридззез,
Сук вёрррез, ыббез, рёма видззез.

Кама, Иньва да Куга, –
Корё дынас нылён ва.

Чужанінам отир олёны,
Татён быдмисё, татён колёны.

Менё Парма кок вылас сувтётіс,
Вердіс, пасытётіс, вежёр зорётіс.

Ыңжыт «аттьё» ме сылёр висътала,
Шоныт кыввез, съёлёмёс козынала.

Любовь Кибанова

Бабёлә

Ме радейта тэнё, баба,
 Менам меддона тэ морт,
 И быд кадё пыр ме радма,
 Кёр адззыла тэнчит горт.
 Ме эд тёда: тэныт съёкыт,
 Что шогалан ёдьён пыр,
 И ме тёда, что гажтёмтчан
 Ёдьён, кёр ме абу дыр.
 Аслат шоныт керкуокат
 Тэ менё видзчисян,
 Кёр ме локта, тэ шыннялан –
 Шондён мыччисян.

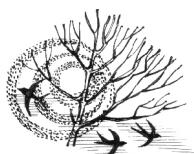
Муласся Парма

Шыннялә мича шонді,
 Радъялә ни расок.
 Тулыс! Ловзъё Парма,
 Веськотё ки да кок.

Дзик нывка, том да басёк,
 Пасъталіс мёдётчан,
 Миссьётіс сёстём вайн
 Мича чужомбан.

Юркытшас – горадзуллез,
 Дубасас – вёрлон рём.
 Коккезас – никёммез.
 Чужомын – шынь-серём...

Шынняв тэ, дона Парма,
 Радъяв и шуд ыждёт.
 Съёлomyт тэнат осьта.
 Сет томмезлё пыкёт.



Васильев К.И. и М.О.В.

Взгляд изнутри и со стороны

Заметки о Коми-Пермяцком литературном объединении
(1922–1975 гг.)

Любителей сочинять связный текст, придав ему некую художественность, находилось во все времена, даже в примитивных культурах. Об этом говорят дошедшие до нас древние мифы и сказки бесписьменных народов, их заклинания и обереги. Не являются исключением и коми-пермяки, создавшие прекрасные образцы устно-поэтического творчества, а с зарождением письменности – литературные произведения.

Принято считать, что первыми литературно-художественными текстами были сочинения учащихся и преподавателей школы второй ступени с. Кудымкара в 1922 году. Сборник был рукописным, в единственном экземпляре и назывался «Лымдорчача» (Подснежник). Тот «самиздат» явился плодом литературно-творческого кружка, в который, кроме школьников, входили учителя: А. Н. Зубов, Ф. А. Тушицын, П. М. Казанцев и примкнувший к ним молодой агроном Ф. Г. Тараканов. И тот маленький кружок мы вправе считать прообразом писательской организации коми-пермяков.

Некоторые стихотворения кружковцев в том же году были напечатаны в коми-зырянском сборнике «Парма ёль» (Лесной ручей).

Кружок вскоре распался, но, видимо, еще в его недрах созрел план издания печатного сборника, который вышел в Усть-Сысольске в 1923 году под названием «Гора дзузль» (Звонкий шар). Коми-пермяки имели в виду растение горадзуль (купавка), а издатели переинчили на зырянский лад.

После издания такой книги, казалось, должна была возникнуть литературная ячейка коми-пермяков, но этого не произошло. Лидером ячейки могли стать А. Зубов либо Ф. Тараканов, но первый с головой ушел в сферу народного образования – стал составлять учебники для школы и пунктов ликбеза, а второй всерьез занялся национальной политикой. Спленченного писательского коллектива не появилось и после образования национального округа в 1925 году. Но в то же время литераторов объединило общественное движение под названием «Коми рыттэз» (Коми-пермяцкие вечера). Главной задачей тех вечеров было просвещение крестьянских масс, подъем их общей культуры через национальную литературу и искусство. Это было стратегическим направлением, но не единственным. Как вспоминает участник такого вечера, устроенного в с. Пешниорт, И. Е. Мехоношин, первым номером программы была беседа о текущем положении в стране и национальной политике партии и только после этого

началась художественная часть. Она отводила немало времени антирелигиозной тематике. Эта тема подавалась через песню, интермедию, декламацию. В целях наиболее весомого назидания использовалась и русская литература. И. Е. Мехоншин рассказывал не только коми-пермяцкие анекдоты-побаски о попах, но и читал «Катавасию» Д. Бедного, где показана драка между дьяком Киром и попом Афанасием.

С появлением в конце 1926 года газеты «Гёрись» (Пахарь) писатели стали активно сотрудничать с ней и публиковать свои произведения, что явилось хорошим стимулом для творчества. В это же время, по-видимому, сформировалась коми-пермяцкая группа КАПП (Коми ассоциация пролетарских писателей). Ответственным за работу этой группы был В. И. Дерябин, имевший авторитет не как писатель, а как старший товарищ, участник Гражданской войны и партийный активист. Группа была малочисленной, но работала системно и, как отмечает Ф. Тараканов, обладала духом творческого соперничества.

В самом конце 20-х годов в группу влились Иву Степко (С. Караваев) и Василь Миков (Н. Попов).

Нам мало известно о реальных действиях этого коллектива, но несомненно то, что он имел влияние на общественную жизнь округа. Между тем группа не была однородной, были большие разногласия между А. Зубовым и Ф. Таракановым. Последний, бывший армейский чекист, враждебно относился к таким творческим личностям, как П. И. Субботин-Пермяк, ученый И. Я. Кривошеков, потому что они не пролетарского происхождения. Это мнение Ф. Тараканова я услышал и при первой с ним встрече в с. Крохалево, слыхал подобное и позже. За такие дерзости и большие разногласия с партийной организацией он был исключен из рядов ВКП(б). Затем был восстановлен, а после исключался еще дважды и снова восстанавливал свое членство и скончался как преданный боец ленинской гвардии в возрасте 97 лет в Сыктывкаре, куда выехал из Кудымкара в 1928 году...

Второе послереволюционное десятилетие для коми-пермяцких писателей явились вполне благодатным: были созданы прекрасные стихи, поэмы и драма А. Зубовым, глубоко реалистический роман «Менам зон» (Мой сын) М. Лихачевым, колоритные, самобытные стихи о родном крае Н. Поповым и С. Караваевым. В этот же период появилась национальная базовая учебно-педагогическая литература, которая в значительной степени была создана писателями. Кроме этого наши литераторы перевели с русского и коми языков ряд произведений, насыщенных революционной романтикой, патриотизмом, что сыграло огромную роль в деле воспитания будущих защитников Отечества.

Первыми авторами учебников были А. Зубов и М. Лихачев. Уже в 1928 году из-под их пера вышли «Коми грамматика для учащихся» (А. Зубов), букварь для взрослых «К новой жизни» и грамматика для взрослых «За работу» (М. Лихачев). Эти учебники и некоторые произведения русских авторов, переведенные на коми-пермяцкий, были изданы в Центральном издательстве СССР в Москве, где функционировала коми-пермяцкая секция, в которой в разных должностях трудились С. Караваев, Н. А. Спорова, З. А. Тетюева (эти преданные душой делу книгоиздательства женщины без перерыва проработали в издательстве до 1970-х годов).

А. Зубов, Н. Спорова (будущая, вторая супруга Н. Попова), М. Лихачев, И. Шадрин были и переводчиками с русского языка на коми-пермяцкий. А зчинателями в этом деле были В. Дерябин и В. Субботин, переводившие песни.

Знаменательным событием для округа стало создание книжного издательства (директором был назначен С. Ф. Зубов) в 1930 году. С той же поры благодаря

совместной работе издательства и писателей стал выходить детский журнал «Дзуль-зян кай» (Певчая птица).

Несколько учебных пособий, в том числе первый букварь для учащихся, подготовил С. Ф. Грибанов (позже он в соавторстве с А. Т. Мощеговой издал второй букварь).

По некоторым сведениям, С. Зубов, проявлявший большой интерес и радение к культуре коми-пермяков, сам не писал, не занимался составлением учебников, но постоянно способствовал творческим личностям в их делах. По характеристике Н. А. Споровой, он, как и М. Лихачев, не был настырным и пробивным, но все-таки в первые же месяцы существования издательства добился от властей разрешения жилищных проблем для сотрудников издательства и типографии, которая была тогда подвластна издательству.

В 1934 году состоялся Первый съезд советских писателей, в работе которого принял участие М. Лихачев и стал членом Союза писателей СССР, а кроме него, – А. Зубов и Н. Попов. Они явились первыми писателями-профессионалами Прикамья (в Перми первым членом Союза писателей стал Б. Михайлов в 1935 году).

Та писательская кучка могла стать самостоятельной писательской организацией, но это, по-видимому, было невыгодно свердловчанам, и коми-пермяцкие писатели вошли в общую писательскую организацию Урала.

В 1936 году стихи коми-пермяцких поэтов в переводе на русский язык И. Молчанова были опубликованы в Москве. Это было первое знакомство русского читателя с поэзией представителей малоизвестного коми-пермяцкого народа. А Иван Никанорович переводил наших поэтов и в 60-е годы прошлого века.

Репрессии тридцатых годов прервали взлет коми-пермяцкой литературы, особенно прозы и драматургии. Не будь этой роковой напасти, в Кудымкаре наверняка бы появилась полнокровная писательская организация, а на полках книжных магазинов еще до Великой Отечественной войны лежали бы новые повести и романы местных авторов.

В числе первых из круга коми-пермяцких литераторов был арестован директор издательства С. Зубов. Это произошло в ноябре 1934 года. С. Зубов, опекавший пишущую братию, был в приятельских отношениях, как и С. Караваев, с будущим знаменитым разведчиком Н. Кузнецовым, который, оказалось, был тайным агентом окружного ОГПУ, в архивах которого имеются его донесения на безвинных людей. Возможно, на удочку сексота каким-то образом попался и С. Зубов. Правда, Н. Кузнецов уехал из Кудымкара раньше. Я не знаю, повинен ли в этом случае наш сексот, а Ф. Тараканова, как выявили исследования пермских журналистов, изобличил как врага народа – руководителя одной антигосударственной организации, Н. Кузнецова, хотя Федор Гаврилович был приговорен к лишению свободы лишь спустя три года поле ареста С. Зубова.

Аресты и публичные обвинения во враждебной деятельности А. Зубова и М. Лихачева вспугнули некоторых молодых литераторов, и они отложили свои перья в сторону: кому нужна такая участь, какая постигла их старших коллег?

В. Старцев, стихи которого мы заучивали в школе, однажды признался в этом сам: «В середине тридцатых годов я уже серьезно занимался стихотворчеством. В одном стихотворении у меня были такие строки: «И, может, кёркё лоа жё учётик, но поэт...» (И, может, когда-то стану, хотя маленьkim, но поэтом.) А сам-то мечтал стать большим, таким, как мой земляк и учитель А. Зубов. А когда А. Зубова арестовали, и Н. Попов назвал его врагом народа в газетной статье, моя сестра

Татьяна, учительница, спросила у меня: «Витя, ты уверен, что тебя не назовут врагом?» Нет я не был уверен в этом...» Возможно, совет Татьяны сыграл немаловажную роль в дальнейшей жизни В. Старцева в том плане, что он в любом деле всегда был осмотрительным – и будучи журналистом, и директором краеведческого музея, и уполномоченным Окрлита (цензором). Осторожным, но не боязливым солдатом был на фронте. Вернувшись на гражданку, о рифмах уже не вспоминал.

Репрессии, видимо, насторожили и других начинающих поэтов: в округе их было немало. Только в кружке М. Лихачева при Кудымкарском педучилище занимались около десяти юношей и девушек, а свои произведения публиковали лишь В. Старцев, А. Аникин, Н. Ярков, И. Гагарин, М. Вавилин, Н. Савельев.

Двадцатая годовщина Великой Октябрьской революции стала печально знаменитой датой в развитии коми-пермяцкой литературы. Были жестоко срублены уже плодоносные ветви большой прозы и созревшей драматургии. Урожайная нива этих жанров превратилась в штём на долгие годы.

Но как бы то ни было, литературный Кудымкар не замолк. По-прежнему в газете появлялись стихи Н. Попова и С. Караваева, устраивались встречи с читающей публикой, обсуждались редко появлявшиеся рукописи писателей. За деятельностью писателей зорко следило недремлющее око окружкома партии и цензуры, через которую проходило все, что готовилось к печати. Не поощрялось инакомыслие, вольнодумство, критика партии и правительства. Безыдейными считались произведения, в которых не виделось руководство партии, ее направляющая и животворящая роль. Писатели, конечно, старались быть на худой конец лояльными. А аполитичный и антиполитичный люд творил, не глядя на цензуру. В Пешнигорте, например, отчаянные девушки распевали под гармошку частушки такого рода при всем честном народе:

Мой миленочек – партеец,
Носит телогрейку.

А парни-охламоны, выхваляясь перед нами, несмышенышами, рявкали во все горло:

Мы строгали ГПУ
В черной бане на полу
И еще строгать могли,
Да мало шанег напекли...

Литературная группа в Кудымкаре в этот период была малочисленная, но довольно деятельная. Руководил ею Н. Попов, тихий и добродушный, деловой и исполнительный индивидуум. Если бы он был рядовым литератором, а не руководителем группы, то вряд ли стал бы клеймить позором «врагов народа» – А. Зубова и М. Лихачева публично. Нужда, так сказать, заставила, и он, скрепя сердце, произнес худое слово о собратьях. А позже в соавторстве с С. Караваевым написал известное в ту пору всякому грамотному «Письмо товарищу Сталину» в стихах. Правда, это произошло по просьбе окружкома партии. В письме была выражена сердечная благодарность коми-пермяков вождю народов за их счастливую жизнь.

В поэзии тех лет главными были темы: партия, Сталин, Родина, Советы, Красная Армия. Н. Попов рассказывал, как однажды, прия на встречу со школьниками, директор вначале доложил ему, сколько учащихся имеют оборонные значки: ГТО (готов к труду и обороне), ГСО (готов к санитарной обороне), ПВХО (противо-воздушная и химическая оборона), ВС (Ворошиловский стрелок). Возможно, эта встреча и подсказала сюжетик частушки:

Гижя, гижя ме письмо
Ворошилов Климиö:
Кужа лыйсыны бура,
Метока ме имна.

Я пишу, пишу письмо
Климу Ворошилову:
Я стреляю хорошо,
Попадаю метко.

В июне 1941 года грянула война, и наши поэты были мобилизованы в армию. Литературная группа в Кудымкаре распалась. С газетных полос исчезли стихи на коми-пермяцком. Оправдалась суть афоризма: «Когда стреляют пушки, Музы молчат». Но, к счастью коми-пермяцкой литературы, «Музы молчали» недолго. Уже в конце сорок первого окружная газета стала помещать фронтовые стихи Н. Попова и И. Гагарина. Тогда же была попытка организовать кружок при Кудымкарском учительском институте, но стихи и рассказы литкружковцев дальше стенгазет не пошли, и кружковцы под руководством преподавателей Т. В. Сторожева и А. М. Споровой занялись сбором фольклора.

Чтобы поддерживать процесс литературного развития и выявлять новые таланты, окружкомы партии и комсомола иногда объявляли конкурсы на лучшие произведения на коми-пермяцком и русском языках, но преданных душой литература в те годы не было выявлено.

В 1946 году из армии демобилизовались фронтовики Н. Попов, С. Караваев, М. Вавилин. Они восстановили творческие связи с пермскими писателями, и вскоре в Кудымкаре было организовано литературное объединение, руководителем которого стал Н. Попов. Ядро объединения составили писатели-фронтовики, а также журналисты И. Шадрин, В. Старцев, П. Златин. Кроме них, как и прежде, с писателями сотрудничали работники издательства.

Мы мало знаем, как строилась работа литобъединения в ту пору, но известно, что писатели встречались с учащимися общеобразовательных школ, выступали в училищах и техникумах и, конечно, собирались вместе, чтобы обсуждать свои произведения и планировать дальнейшую работу. Встречи, как правило, приурочивались к юбилейным датам округа и страны. Праздничные номера газет давали подборки и отдельные стихотворения, иногда очерки местных авторов, некоторые переводы с русского языка. Очень редко публиковались стихи для детей, не было рассказов для них.

В 1949 году силами литературного объединения был подготовлен и издан сборник рассказов, очерков и стихотворений «Миян крайын» (В нашем kraю), но он, можно сказать, был лишь пробным броском в дальнейший марш литературного развития. Это была первая книга, в которой появились новые имена: М. Вавилин, И. Минин, В. Канюков, И. Шадрин.

Через три года вышла книга рассказов и очерков И. Шадрина «Зеленое золото». Заговорила большая проза, молчавшая полтора десятилетия. Был сделан очень важный и нужный шаг, давший сигнал для наступления молодых прозаиков.

Очередной сборник с рассказами, очерками, стихами и пьесой вышел в свет в 1954 году («Миян луннэё» – В наши дни). В нем значилось уже 18 авторов, вдвое больше, чем в предыдущем. Среди новых имен – Н. Бормотов (пьеса), Г. Конин, П. Караваев, В. Светлаков, Я. Швецов, Н. Батуев (стихи). Сборник был адресован взрослым и детям. В появлении этих книг большая заслуга, пожалуй, принадлежала издательству: оно планировало, создавало редакколлегию и назначало ответственного за выпуск, как правило, партийного активиста, не обязательно писателя. За сборник «В наши дни» отвечал С. Можаев.

В издательство, где располагался Н. Попов, лидер литераторов, иногда наведывались окружкомовцы: завотделом пропаганды и агитации М. П. Пономарев, а

иной раз и сам И. М. Тотъянин, первый секретарь окружкома партии. Этому общению способствовало то обстоятельство, что отделы партийных и советских органов находились в одном помещении.

Известно, что творческому росту писателя способствует близкое окружение, единомышленники, дружеские советы профессионалов, критика. Такой влиятельной средой для коми-пермяцкого писателя в тот период опять же стало литературное объединение, входившее в состав областного отделения Союза писателей СССР. Оно всегда помогало в подготовке рукописей к изданию: обсуждало их, рецензировало и рекомендовало издателям. Объединение работало на общественных началах и принципах. Руководило им бюро, которое выбирало председателя. Таковым в пятидесятые годы прошлого века длительное время был Н. Попов. Правда, говорят, однажды выбирали С. Караваева, но он якобы не оправдал доверия товарищей и был переизбран, а еще – наказан: окружком партии запретил издавать его книги, публиковаться в газетах, выступать публично со своими произведениями. Это, видимо, произошло в середине 1950-х годов, когда первым секретарем окружного комитета партии был И. М. Тотъянин, а секретарем по идеологии – Е. Е. Томилина. Отлучение писателя от общества заставило его работать лишь от скуки или писать «в стол». А в большой обиде на партийное начальство была жена поэта М. П. Караваева. Она злилась на Н. Попова, который, дескать, наушничал и тем самым сильно компрометировал собрата. Она ссылается на такой пример. Однажды якобы на встрече с городскими читателями в кинотеатре «Пролетарий» спросили Н. Попова, почему С. Караваев перестал печататься и когда будет. На это, по признанию Марии Петровны, Н. Попов ответил так: «С. Караваев повел себя аморально, и ему печататься не дозволено. Когда разрешат, неизвестно. И разрешат ли вообще...»

Я помню тот период караваевского молчания, и за случившийся казус, мне кажется, больше переживала именно Мария Петровна. И это естественно: ведь жена писателя – больше, чем жена: она – незаменимая опора и надежда, подчастую – само вдохновение. Степан Иванович говорил, что ему жена помогала даже подыскивать нужную или более подходящую рифму, подсказывала темы, обращала внимание автора на идеиную сторону произведения.

По-своему помогала Н. Попову его супруга Н. А. Спорова, начитанная, острая на язык и не с поэтической, а редакторской душой человек. Она беспощадно критиковала мужа и дома, и на обсуждениях. Но муж редко соглашался с ее оценками и не потакал полемике. Но оба были большими книголюбами и никогда не пропускали премьер кинофильмов.

И. Минину его жена Антонида Степановна заново перепечатывала рукописи после авторской правки, была верным консультантом в области «женских» вопросов, исправляла грамматические недочеты. Среднее образование Иван Алексеевич получил уже в зрелом возрасте – в вечерней школе (я сидел с ним за одной партой, вместе «плавали» на экзаменах). Позже он много читал, наверстывая упущенное. «Довоспитала» его Пермская высшая партийная школа, после окончания которой он почти двадцать лет возглавлял коллектив окружного радио.

В. Боталов (псевдоним – В. Баталов) десятилетку кончал также после службы в армии, но в дневное время. В отличие от И. Минина, он читал очень мало. Этим, как он объяснял, ограждал свое оригинальное художественное «я» от чуждого его духу влияния. Зато любил погулять с ружьем и посидеть на берегу реки с удочкой. Жена Тамара Георгиевна потакала увлечениям мужа, а в погожие летние дни иногда ходила с ним на рыбалку. И, конечно же, создавала хорошую домашнюю обстановку для творческой работы мужа...

Меня в литобъединение зачислили в 1956 году, когда я был студентом Кудымкарского учительского института (его в том же году закрыли, нас перевели в педучилище). Это произошло после первых публикаций моих стихов в окружной газете.

В педучилище функционировал литкружок, занимался с нами М. Вавилин. Он, выпускник Литературного института им. А. М. Горького, прекрасно владел теорией литературы и строил беседы доходчиво и увлекательно. Все кружковцы оказались стихотворцами и, разбирая стихи, мы много говорили о поэзии и ее особенностях, о навыках писательства, о мастерстве русских и зарубежных классиков. И сетовали вместе с руководителем на ограниченные возможности передачи своих «возвышенных» чувств посредством коми-пермяцкого «малословного» языка. Но такие обидные для языка выводы были весьма наивными, так как настоящей поэзии все языки покорны. Если у поэта есть прилежание к высокому стилю словесности, то такого автора родной язык, даже со скромным запасом лексики, не обидит, не подведет, не уменьшит его талантливости.

Кружок посещали А. Овчинникова (мать композитора В. Куликова), А. Отинова, В. Светлаков, Ю. Четин и другие коми-пермяки, а также пишущие на русском Л. Стародубцева, А. Андреев, А. Петухов, К. Бердичевский. Для приобретения практических навыков в сочинительстве и разнообразия занятий наш руководитель вводил домашние задания, например, такого рода: русским авторам перевести стихи коми-пермяков на русский и наоборот. После разбора работ на занятиях некоторые стихотворения публиковались в газете, использовались в радиопередачах. Лучшие из них рекомендовались издательству для включения в сборники. В 1959 году стихотворения кружковцев были изданы отдельной книжкой под названием «Петас-сэз» (Всходы).

В начале года нас, кружковцев, пригласили на собрание литобъединения, когда обсуждалась только что вышедшая из печати книга для детей «Озъягёдок» (Земляничка). С информацией о сборнике выступил М. Вавилин, собравший для него материал. Он хорошо отзывался о новинке, считая, что она имеет особую значимость как первый национальный сборник. Но рецензенты З. В. Распопова и Г. А. Калина, преподаватели педучилища, издание назвали неудачным. Очень слабым в художественном отношении они назвали рассказ «Озъягёдок» М. Лихачева – рыхлым по композиции, мелкотемным, многословным, не вызывающим должного интереса у детей. Досталось и другим авторам: стихи М. Вавилина и И. Минина были отнесены к вредным, потому что их герои беспощадно уничтожают зверей даже летом, не считаясь с законами и охотничими обычаями. Серьезные претензии были предъявлены и художнику А. Горкунову. Директор издательства А. Т. Мошегова согласилась с этим, но оправдывалась тем, что в округе лучших художников нет. И то была правда.

Издатели, помнится, согласились и с другими упреками, направленными на улучшение качества изданий. Было указано на промашки редакторов и цензуры, на что С. Можаев ответил примерно так: «Будем надеяться, что подобное больше не повторится... Учтем...» Здесь это обещание было обычной дежурной фразой, но на самом деле, будучи уполномоченным по охране гостайн в литературе, свои обязанности, видимо, выполнял исправно, как и его последователи Г. Конин и В. Боталов. На себе испытывал: приходилось выбрасывать из текста отдельные строки и куски, даже целые произведения.

В становлении коми-пермяцкой литературы, я думаю, особое место занимал период от середины пятидесятых до середины шестидесятых годов XX века. Во-первых, в эту пору произошло заметное пополнение рядов литобъединения: в его

работу активно включились С. Можаев, Н. Бормотов, деятельность которых была связана с драмтеатром и драматургией, а также Л. Нилогов, опытный партийный и государственный чиновник, и журналист, бывший фронтовик И. Шадрин. Таким образом, в организации литераторов образовалось стойкое идеическое ядро, закаленное в бою и труде, вооруженное нержавеющими перьями. Оно в основном и вырабатывало всю стратегию и тактику литполка, руководствуясь указаниями свыше и новыми требованиями времени. Кроме того, с нами сотрудничали русские писатели: А. Баяндин, Э. Касперович, А. Ничиперович и другие.

Во-вторых, после осуждения культа личности Сталина и начала реабилитации репрессированных, наступило некоторое цензурное послабление, литераторы получили большую свободу в своих действиях.

В-третьих, местные власти стали целенаправленно содействовать литературному объединению и его членам как носителям и хранителям национальной культуры, как создателям новых духовных и материальных ценностей. Все это дало благоприятную почву для роста нового поколения пишущих, для возрождения прозы и драматургии. Наряду с этими жанрами появилась и литературная критика, что, как известно, очень важно для молодой литературы.

В начале 1960-х нас опекали первые секретари окружкома партии И. М. Тотьмянин и П. П. Самков, но больше всего – Е. Е. Томилина и Н. С. Бушуев – секретари по идеологии.

Наши старшие товарищи, возможно, еще не вполне осознавая, что происходит, покровительствовали молодым. Конечно, были разногласия, споры, но в пределах приличия, потому что все мы «поклонялись» одному божеству – нашей родной литературе, а единоверцы – одна братия.

Группу молодых составили И. Минин, В. Боталов, В. Светлаков и другие.

В начале 1958 года литобъединение обсудило творчество И. Шадрина, В. Боталова, В. Исаева. Это мероприятие мне запомнилось как показательное занятие, как диалог двух сторон, равно заинтересованных в решении одной важной задачи-проблемы, но с разных подходов, иногда с принципиально полярными оценками. Помнится, И. Минин объективно оценил рассказы И. Шадрина и В. Боталова, указав на какие-то мелкие упущения, и похвалил В. Исаева за поднятую им тему о природе, что очень кстати было для детской литературы. В то же время было немало отрицательных оценок относительно ряда рассказов, которые не удовлетворяли рецензентов Р. В. Гусеву и издательских работников.

Говорили долго: что-то ругали, кого-то хвалили и сошлись на мнении, что коми-пермяцкая литература вновь обретает прозу, о необходимости которой говорилось в течение многих лет. Такие собрания были добрыми уроками для творческого прогресса писателя, его психологической направленности. Выходило, что мы немножко исследовали и литературный процесс, и психологию личности пишущего.

В том же году окружком партии и оксовет решили провести в 1959 году смотр коми-пермяцкой литературы и искусства в Перми. Мероприятия намечались важные, и местные писатели совместно с пермскими составили план подготовки и проведения смотра.

Чтобы показать пермякам нашу литературу, надо было перевести ее на русский язык. Этим в первую очередь и было обеспокоено литобъединение и писательская организация. Переводить согласились пермские и московские писатели. В Кудымкар приехали В. Черненко, ответственный секретарь областной писательской организации, поэт В. Радкевич, прозаик В. Астафьев. Они сразу же взялись за наши под-

строчники, из которых кое-что было отправлено в Москву поэтам И. Молчанову и Н. Старшинову.

…На дворе трещал мороз, а в номерах старого деревянного Дома крестьянина было тепло не только от печей-голландок, но и от дружного труда местных авторов и гостей.

Работа представлялась серьезной и ответственной: через пару недель готовая литпродукция должна была лечь на стол редактора в Перми. Поэтому старались все, прихватывая ночное время, так как все, кроме С. Караваева, были штатными работниками в какой-либо организации.

В поте лица, как говорится, работали В. Черненко и М. Вавилин, переводя на русский язык повесть М. Лихачева «Мой сын», которая после издания стала называться «Мирош – мирской сын». М. Вавилин грипповал, но работу не бросил. Он читал про себя коми-пермяцкий текст и вслух произносил слова по-русски. Напарник, хлебнув из стакана чаек или еще что-либо, с помощью портативной пишущей машинки фиксировал текст на бумаге. Таким образом, дружной творческой работой, свою рукопись они сделали почти за неделю.

Я предложил для перевода рассказ «Счастье понда» (Ради счастья). Утром отнес его Н. Попову, он передал В. Астафьеву. Раньше я с ним не встречался, но знал, что он фронтовик, общителен и любит побалагурить. Вечером он пригласил меня в гостиницу, без лишних слов, как со старым знакомым, поздоровался, спросил:

– Чай будешь?..

Я отказался: зачем утруждать такого занятого и почтенного человека мелочами?

Поговорив о рассказе, уже переведенном, В. Астафьев попросил принести еще что-нибудь, желательно, дескать, с драматическим сюжетом.

Через денек я принес ему подстрочник другого рассказа – «Жугдём крест» (Сломанный крест). Он тут же перелистал принесенное и сказал:

– Считай, что он уже в книге.

Оба эти рассказа вошли в книгу «Зори над Иньвой», изданной к Дням смотра в Перми. Она была составлена из произведений более десяти коми-пермяцких прозаиков и поэтов.

Днем 15 июня 1959 года после обильных дождей караван автобусов и легковых машин с участниками смотра достиг д. Кузьмино Карагайского района и застрял в ухабах: Менделеевский тракт на этом участке был не проездим. Но вскоре появился гусеничный трактор и перетащил наш машинный обоз на другую сторону ложбины, и через час мы, ведомые секретарем окружкома партии Е. Е. Томилиной, дружно устроились на перроне станции Менделеево.

Пермь нас встретила приветственными полотнищами, букетами цветов, бравой музыкой. На привокзальной площади состоялся короткий митинг, хозяева поздравили гостей с их праздником. С ответным словом выступила артистка нашего драмтеатра А. Г. Котельникова.

На другой день в областной писательской организации состоялось обсуждение книги «Зори над Иньвой», после чего нас распределили по объектам для встречи с читателями.

Наша пермяцкая писательская бригада жила в одном большом номере гостиницы на берегу Камы, а опекали нас С. А Можаев и Е. Е. Томилина. В течение двух дней мы встречались с пермяками в театрах, в учебных заведениях, во дворцах культуры и клубах, с сотрудниками библиотеки имени Пушкина, с артистами

драмтеатра, которые инсценировали и показали в программе Пермского телевидения мой рассказ «Хлеб и кровь».

Среди нас в лаврах славы ходили С. Можаев, чью драму «Кымёра тулыс» (Пасмурная весна) показали наши артисты в драмтеатре Перми, и И. Минин, поэму которого «Так сказал Ленин» В. Радкевич, переводчик, продекламировал со сцены театра оперы и балета. Позже она была опубликована и в каком-то московском сборнике, после чего автор и переводчик заявили, что она их еще хорошо покормит, потому что поэма сделана, мол, на основе истинно народной легенды. В действительности же это было авторское произведение. Тогда была в моде Лениниана, и И. Минин с удовольствием и умело подал эту поэму литературному миру на десерт. Да и кто тогда мог чураться этой темы?

Вспоминается забавный случай, происшедший в последний день смотра, когда мы в своем просторном номере вечером устроили банкет. Он получился настолько веселым, что Л. Нилогову захотелось попеть, да не как-нибудь, а по-итальянски. И вот он заливается словоцем, а мы слушаем, разинув рты. Тут заходит Е. Е. Томилина. Певец смолк и проглотил первую горькую пилюлю упреков от нашей партийной опекунши, оставившей нас в покое через минуту. Но больше всего нас изумило то, что Леонид Егорович, оказывается, только имитировал пение, поскольку по-итальянски не знал ни слова...

Всякий коллектив бывает озабочен тем, чтобы подготовить себе достойную смену. И вряд ли можно верить слухам, что Н. Попов и С. Караваев вовсю препятствовали начинающим в их литературной карьере. Они якобы пытались создать общественное мнение о том, что коми-пермякам больше двух поэтов не нужно. Разумеется, эти двое – они сами. Еще судачили, будто С. Караваев называл себя коми-пермяцким Пушкиным.

Прием «не пущать» в литературу других не нов, он в какой-то степени и сегодня жив. Я же видел в то время другое: молодых не гнали, а приближали. Доказательство тому – воспитанники Н. Попова: М. Вавилин и И. Минин, достигшие в своем творчестве значительных высот. Слухи подобного рода не беспочвенны, но в их основе лежит не прихоть старших, не какая-то корысть, а защита литературы от халтурщины, от художественно слабых произведений. Тот, кто еще не «дорос» или из-за принципа не хотел принимать существующие нормы, на его пути вставал рецензент, редактор, цензура. Забегая вперед, скажу, что подобные акты случались и в моей практике редакторства в издательстве. В одно время творили три Николая Хозяшевых, прозаик и два поэта. Бывший фронтовик Н. В. Хозяшев опубликовал несколько стихотворений и пару рассказов, пока придерживался общепринятых литературных и грамматических норм, а когда в его вещах появилась, как тогда говорилось, безыдейность и фактические неточности, ему указали на эти изъяны, и он, обидевшись, перестал писать.

Юный Н. Хозяшев, неплохо начавший творить в поэзии, закаризничал, не стал считаться с решениями литобъединения, не принимал советы и замечания старших товарищей. По этой и другим причинам он покинул Парму (уехал, кажется, в Свердловскую область, на родину жены. Его можно считать нашим первым и последним диссидентом.)

Как писатели, эти Хозяшевы рано ушли из жизни: Николай Васильевич – состарившись и заболев, а второй, еще совсем молодой, погиб, говорят, трагически. Он был парнем рисковым. Однажды, во время семинаров в Перми, я всю ночь его караулил в гостинице, чтобы не совершил глупостей по пьянке. А все началось с

того, что захотелось парню выпить. Денег не оказалось, и перед самым концом рабочего дня он пошел к Олегу Селянкину, ответственному секретарю областной писательской организации, и взял взаймы 25 рублей. Затем пошел в ресторан, хорошо расслабился, где-то еще погулял и в гостиницу вернулся поздним вечером. Его остановил вахтер, внушил ему, что так вести себя молодому человеку не полагается. Он пришел ко мне в номер расстроенный, возбужденный. Успокоил, как мог, уложил спать. Не засыпал долго: взбрело ему в голову, что наша жизнь никчемна, и собирался прыгать с окна на асфальт...

Третий, Н. Е. Хозяшев, не один год публиковал стихи в окружной газете, в литстранице. В ней, как правило, печатались молодые. Страницу делал я, и все материалы посыпались в мой адрес. Этого автора я однажды посчитал уже не новичком в поэзии и предложил ему посыпать стихи непосредственно в газету. С тех пор он перестал публиковаться...

Бог, говорят, троицу любит, и в нашей литературе в те поры была еще и другая троица однофамильцев: С. Караваев, Н. Караваев и П. Караваев. А позже – третья...

В декабре 1958 или январе 1959 года учителя написали в издательство письмо, в котором просили издать коми-пермяцкие народные сказки, предания и песни. Издательские работники пошли к писателям с просьбой обсудить этот важный вопрос сообща. И решили: такую книгу надо сделать. А за основу можно взять ранее изданные материалы и основательно пополнить новыми, которые будут собраны писателями и фольклористами. С этим все согласились. С. Караваев изъявил желание съездить даже на север Гайнского района, где, по его словам, чуть ли не каждый старик – сказитель. Тут же попросили его стать составителем будущего фольклорного сборника, и он тоже согласился. Но когда настали сроки собрать все собранное воедино, стало ясно, что такой книги не будет: у С. Караваева оказалась одна сказка, а другие и не думали о записях. Устроили новое собрание и решили издать, что есть. Поскольку в моем портфеле было несколько сказок и песен, составительство сборника поручили мне. Л. Нилогов, воспитанный в лучших традициях советской морали, убедил меня в том, что если коллектив поручает такое ответственное дело, то я не имею никакого права отказываться от него. Да и сам я, имевший восьмилетнюю солдатскую закалку, это предложение принял как приказ, но с условием, если дадут опытного соавтора. Было боязно: с подобным делом никогда не сталкивался, а сроки жесткие.

Соавтором согласилась быть А. Т. Мошегова, но когда подошло время окончательной компановки рукописи, она отказалась от партнерства, заявив, что книга получится и без ее участия...

Сборник вышел в 1960 году под сугубо научным названием: «Коми-пермяцкой народной устно-поэтической творчеством». Такое название издательству предложила кандидат филологических наук М. Н. Ожегова, которая рецензировала рукопись и снабдила издание (в соавторстве с канд. фил. наук А. Микушевым) вступительной статьей.

В том же году часть сказок я перевел на русский язык, и они были изданы в Перми («Ошпель – медвежье ухо»). Тогда же вышел и мой первый сборник с рассказами «Чайдём ув» (Отщепенец).

Не менее усердно, видимо, трудились и мои коллеги-ровесники, которых, как и меня, иногда подбадривало и поправляло литобъединение.

Как было уже сказано, уполномоченным, так сказать, от партии в нашем коллективе был С. Можаев, самый старый по возрасту и самый молодой по творческой работе. Он являлся вторым руководителем литераторов – идейным. А к руко-

водству, как иногда рассказывал сам, он пристраивался с юных лет, будучи вожаком молодежи в комсомоле, всегда проявлял стойкость и решительность. Однажды, во время организации какого-то колхоза в Гайнском районе, пришлось ему успокоить саботажников колхозного дела с помощью револьвера – постучал рукояткой оружия по столу... Умел руководить людьми, но не ладились семейные дела: трижды женился, детей не имел и скончался на чужбине, на родине последней жены – Галины Никитичны, в Ленинграде. Иногда звонил в издательство Л. П. Ратеговой, чтобы сказать несколько слов по-пермяцки, а услышав ответ, плакал – тоска по родине выжимала стариковскую слезу. А жена в его ностальгию не верила...

Реальную помощь в решении наших социальных проблем оказывал Л. Е. Нилогов, долгое время служивший на посту зам. председателя окрисполкома. Он помог получить квартиры в Кудымкаре С. Караваеву, И. Минину, М. Вавилину, был бескорыстным защитником многих наших интересов. Такими же доброжелательными людьми в отношении творческих людей были первые руководители округа В. Ф. Бушуев, И. К. Баяндина и многие другие работники окружного партийного и советского аппарата. За такую заботу о нас, естественно, мы старались отвечать должным образом: то стихи напишем для «украшения» чьего-либо доклада, то публично поддержим инициативу, воспоеем почин передового лесоруба, животновода, учителя.

Конечно, мы были очень разными по характеру, и по знанию жизни, и по увлечениям, не говоря уже о стиле работы служебной и творческой. Мы огрызались, когда нас поучали, как надо жить, с кем дружить, с кем не водиться. Мы негодовали, что у нас нет своего угла, в котором проводились бы семинары, собрания, занятия литературного кружка, встречи с приезжими коллегами. Кое-кто из нас хотел бы иметь свой стол в отдельном кабинете, о чем, помнится, помышляли даже начинающие литераторы. Но известно же: не место красит человека, тем более – писателя. Мягкое кресло, золотое перо да гербовая бумага не сделают тебя поэтом или драматургом, если нет у тебя необходимых для этого предпосылок, нет приложений, кроме отдельных порывов. Даже при наличии таланта не все сразу получается. И таланту, особенно детскому, нужно должное воспитание, какие-то напутствия и советы.

Я однажды начинал вести занятия в школьном литкружке с учащимися младших классов. Они хорошо учились, любили стихи и очень хотели стать поэтами. Одну девочку из семьи военнослужащего даже возили на машине, но она так и не написала ни одного четверостишия. А вот десятилетием раньше, видимо, в 1956 году, в литературно-творческом кружке под началом М. Вавилина появился паренек, кажется, шестиклассник, Костя Бердичевский, и сразу же показал свои творческие способности, о чем я уже говорил выше. Занимался он не так долго (его родители уехали из Кудымкара), но многое освоил из того, что ему преподали. Возможно, его карьера поэта и философа, ныне Константина Александровича Кедрова, началась именно в Кудымкаре, хотя в одном газетном интервью отмечал, что наш город ему запомнился в основном своей липкой грязью. Его талант и еврейская настырность в достижении поставленной цели сделали то, чего он добивался...

В свои сорок лет я, наверное, еще не знал блоковских строк: «...И вечный бой. Покой нам только снится», но, видимо, от творчества в те годы покоя у меня уже не было. Те строки, думается, относятся к каждой творческой личности, так как творчество – тихий, интимный бой художника с самим собой. Он бьется, как рыба об лед, над темой, над персонажами, над словом, формой произведения. Я когда-то

пытался рисовать акварельными красками, тоже немало бился над этюдами, но живописца из меня не получилось. Да и решил, что поэзия достается легче, да еще дешевле – как одногому костюм: «сапогов немного надо, и портяночка одна», то есть поэту необходимо иметь лишь карандаш да бумажку... Для зачина, так сказать.

Жизнь, как известно, это – постоянный труд, постоянная борьба. Борьба за лучшее место, кусок пожирнее, за рубль подлинней, борьба за идеалы. Все это я понял, видимо, в шестидесятые годы и на литературное творчество стал смотреть как на очень важное и честное дело: ведь не зря же сказано: что посеешь, то и пожнешь. А пожинать, известно, каждому хочется только хорошее да побольше.

Вспоминается разговор с композитором Н. В. Пахоруковым. В какое-то время он посещал наши литературные сходки, мечтал о собственной книге стихов. С изданием не получилось: то ли рецензенты рукопись «зарезали», то ли издательство (он, физик по образованию, лирику по молодости не дооценивал, над словом и стилем не засиживался). И стал писать музыку: сначала на слова других поэтов, а потом и на свои. Его песни стали петь и публиковать через Дом народного творчества листовками. «Хоть бы один сборник издать, – возмечтал он. Собрать изданное воедино. И хватит». Я в ответ: «Издашь один – захочется второй иметь». «Да нет нет!..» А спустя годы, даря мне свою книгу, сказал: «Ты был прав: вот уже шестая отпечатана...» Я ему: «Это хорошо, что нашел свою колею. Только бы больше работать над словом...» На это он ответил примерно так: «В песне самое главное – музыка, мелодия, а слова – второстепенное».

Хорошая музыка, наверное, и покрывает некоторые изъяны словесности, но все же надо стремиться к гармонии слова и аккорда. Он много работал и, судя по его высказываниям, все давалось ему легко. А что и сколько будет петься-читаться, так, как говорят коми-пермяки, «овсяс-кывсяс» (поживется-увидится).

С середины 1950-х годов на нашу литературу более пристально «взглянули» работники народного образования, ученые-филологи. Писателей стали приглашать на разного рода мероприятия, связанные с вопросами развития языка и литературы, на учительские конференции. Наши произведения чаще стали печататься в местных газетах, транслироваться по радио. А в 1961 году состоялась конференция, на которой обсуждались учебно-педагогическая для национальных школ и используемая в учебниках художественная литература. С докладами выступали ученые из Перми, Сыктывкара, Москвы, работники окружного института усовершенствования учителей, преподаватели. Мне пришелся по душе доклад методиста института Т. З. Кривоцековой о языке художественных произведений коми-пермяцких писателей. Она разбирала наши недостатки, указывала языковые и стилистические погрешности, что для нашего брата явилось хорошим уроком. И я, возможно, впервые спросил тогда самого себя: а вполне ли я подготовлен к тому, чем занимаюсь уже не понарошку? Разумеется, к такому ответственному делу я был готов больше морально и интуитивно – совсем немного практических навыков и чуток теоретических знаний. И стал перечитывать школьные книги по русской литературе, занялся самообразованием.

В начале 1960-х годов, с приходом в литературу Т. Фадеева и С. Федосеева произошло некоторое преображение и в коллективе пишущих, и в литературе, но оно было не очень радостным. Положительным фактором явилось то, что наша литература стала разнообразней по тематике и стилям, появилась критика, которую так страстно жаждал видеть М. Вавилин, заменивший Н. Попова на посту старшего редактора в издательстве, но в то же время в штыки приняли критику некоторые писатели. А началось все с очень благих намерений...

На одном из собраний литобъединения М. Вавилин призвал своих коллег заняться анализом творчества собратьев и вскрыть причины недостатков, на которые указывали читатели. Вскоре критические статьи писателей появились в газетах и в литературно-художественных сборниках. Среди них более квалифицированным был отзыв В. Светлакова о книге И. Минина «Чёвпан мыс дынын» (У Челпан-горы). Его статья «Деревня йылісь повесть» (Повесть о деревне) была напечатана в сборнике «Гора мұ» (Звонкая земля, 1963 г.). Ею, пожалуй, были довольны все, кроме автора повести. Вроде бы рецензия получилась и объективная, а И. Минин обиделся.

Но светлаковская критическая пилюля для И. Минина была еще не такой горькой, как отзыв Т. Фадеева для В. Боталова о его рассказе «Туйын» (В дороге), опубликованном в сборнике «Иньва» в 1964 году.

Казалось бы, что сделано все, как положено, но замечания критика автор рассказа принял с огорчением. Словом, нашла коса на камень. И в литобъединении сложилась такая ситуация: одни (пострадавшие) статью брали, а другие (заказавшие) радовались. Третьи же (лояльные), помалкивали, ухмыляясь. Они хорошо помнили поговорку о том, что молчание – золото.

Домашние критики приились не ко двору коми-пермяцкой литературе. А ведь Т. Фадеев не имел злого умысла, все было сделано по-человечески, точнее – по-фадеевски дотошно и честно, не кривя душой. Но, как видим, честность и правда одних – не всегда благо для других.

Неужто критику необходимо лавировать между правдой и кривдой? Или проблему решает простая сноровка – золотая середка? Конечно же, – нет.

Изменился ли Т. Фадеев позже? Думаю, что не очень, потому что характер человека с возрастом не меняется, особенно такой категоричный и непреклонный, как фадеевский.

Помнится, он и непосредственному начальнику своему по службе однажды заявил, что тот уклоняется от своих прямых обязанностей и превышает свою власть, за что и был уволен с работы. А в литобъединении Т. Фадеев был одним из самых активных участников всех проводимых мероприятий.

В жизни литобъединения курьезных случаев было немало. Помнится и такой.

Издательство попросило В. Светлакова отрецензировать рукопись со стихами М. Вавилина. Рецензент, юрист по образованию, но с поэтической душой, о работе своего земляка отозвался с неодобрением, хотя рукопись редсоветом издательства была оценена положительно. Тогда заказали вторую рецензию, да и она оказалась отрицательной, то есть требовалась авторская доработка. Но автор принципиально не стал дорабатывать свои стихи, заявив, что рецензент вовсе не компетентен в таких делах.

Я не видел той рецензии и не могу сказать о ее сути. Ее, кажется, обсуждали и на партийном комитете, но мне, беспартийному, о выводах обсуждения также ничего не сообщили. После такой процедуры на В. Светлакова стали смотреть косо наши старшие товарищи по перу и некоторые сотрудники партаппарата.

В 1970-х годах Владимир Петрович, уже живя в г. Майкопе, снова пытался наладить связи с литобъединением и окружной газетой, но тщетно: его неплохие стихи и толковые статьи остались без внимания газеты, от имени которой автору отказалась ответственный секретарь А. Долдина, член нашего литобъединения... Вот нам еще одно подтверждение, что жизнь – это борьба.

В этой борьбе иногда встречаются запрещенные приемы, используемые сильной, но неправой стороной.

Здесь мне могут возразить, вспомнив слова П. Вяземского о том, что «Если ты хочешь исправлять, так будь исправным сам...» На мой взгляд, наш критик был «исправен»: он хорошо разбирался не только в поэзии. О его литературных способностях говорят и статьи, помещенные в литературно-художественных сборниках и краеведческих изданиях округа.

С появлением в нашей литературе жанра критики распался, казавшийся нам монолитным, блок коммунистов и беспартийных литераторов, но не по идейным мотивам. Со временем волнения утихли, но единодушного союза у нас уже не стало.

Я был беспартийным, но хорошо усвоил принципы пионерской и комсомольской школы воспитания, потому всегда поддерживал линию коммунистической партии, уважал ее идеи, которые и в самом деле были прогрессивными. Наши партработники постоянно обращались к писателям, когда их вопросы по текущей политике соприкасались с литературными. А секретарь окружкома партии Н. С. Бушиев заставлял нас заниматься и делами, не свойственными писателям. Так, в 1963-м или чуть позже, он возил меня в Егву для оформления «Боевых листовок» о колхозных делах. Листки критиковали и высмеивали лодырей, выпивох, нерадивых руководителей низшего звена.

Немало внимания нашему брату уделял секретарь окружкома партии по идеологической работе Д. И. Кудымов. Он не только следил за ходом нашей литературы, но и за нашим поведением в быту, осуждал наши срывы, но всегда относился к людям доброжелательно. Мы уважали его, верили ему, советовались с ним. Он и сегодня такой, все еще интересуется нашими делами.

Ничего худого не могу сказать и о других руководителях-партийцах города и округа, с которыми контактировали члены литобъединения и я. Конечно же, не все происходило гладко, без сучка и задоринки.

Однажды окружной газете было предложено подыскать кандидатуру в депутаты горсовета. Нужен был беспартийный, и редакция почему-то назвала мою фамилию, хотя таковые в ней тоже были. Выдвинули, сообщили, я стал возражать: зачем же деревенского мужика вгонять в городскую стихию? Я в ней еще не обтерся... Вроде отговорился, успокоился. А через день или два позвонили моему начальнику в Пермь, нажаловались. И вот приехал в Кудымкар партторг Пермской писательской организации И. Лепин. И, конечно, «ревела буря, гром гремел...» И ультиматум И. Лепина и его сторонников М. Вавилина и В. Боталова: «Если через два года снова откажешься от подобного предложения, то лишишься звания писателя и работы». И что примечательно, так ведь про тот ультиматум не забыли! А мне что-то уже не хотелось возвращаться в колхоз, и я два года был «слугой народа» для кудымкарцев. И все забыли про мой грех, даже И. Лепин (он в начале перестройки не выдержал тяготы пермского бытия и подался в монастырь. Вот ведь как порой шутит над нами та черная дама – судьба-злодейка!).

Забегая вперед, расскажу еще про один случай, связанный с бдительностью партийных органов.

Как-то писатели округа получили письма, в которых предлагалось им стать сектантами-иеговистами. В обратном адресе значилось: «Улица Мира». В. Боталов и И. Минин, оскорбленные таким предложением, обратились к партторгу с тем, чтобы он помог выявить провокаторов. Письма передали в отделение КГБ. Стали разбираться. Кому-то из наших коммунистов подумалось, что это дело связано с именем Т. Фадеева, который и проживает по улице Мира. И вот меня приглашают в отделение и просят принести какую-либо рукопись Т. Фадеева. Я сказал, что в

литобъединении его рукописей нет. А, говорят, может, какая-то записка или заявление имеется? Я показал им книгу протоколов общих собраний, в которой значилась и фадеевская запись. Эксперты убедились, что письма написаны не рукой подозреваемого...

Во второй половине 1960-х годов литобъединение постоянно занималось пропагандой коми-пермяцкой литературы. К тому времени в округе было уже пять членов Союза писателей: Н. Попов, С. Караваев, М. Вавилин, В. Боталов и я (принят в члены в 1966 г.).

Мы выезжали в районы, там встречались с читателями в школах, клубах, на фермах, лесопунктах. Старики далеко не ездили, но С. Можаев, если его попросят, не отказывался от поездок в глубинку. Он читал лекции о литературе и искусстве, рассказывал о театре и художественной самодеятельности, о творчестве художника П. И. Субботина-Пермяка, которому приходился бывшим зятем. Только в 1967 году, под знаком 50-летия Великого Октября мы встречались со слушателями не по одному разу в месяц. Возили нас и в фургонах, и на тракторах, и на подводах. М. Вавилин и наши старики, знавшие А. Зубова и М. Лихачева, рассказывали об их литературной, научной и общественной деятельности. Что читать, о чем говорить с людьми, – каждый из нас решал сам. В таких поездках иногда участвовали книготорговцы и даже директор Кудымкарской книжной фирмы К. И. Базарова со своими книгоношами.

Нашу литературу охотно пропагандировала продавщица Белоевского книжного магазина А. Канюкова, а библиотека этого села устраивала встречи с читателями за чайными столами. Были довольны все стороны мероприятия – и библиотека, и посетители, и мы.

В то время все члены СП, кроме М. Вавилина, имели только десятилетнее образование и, конечно, мечтали о высшем, строили выполнимые планы. Первым окончил Высшую партийную школу в Перми И. Минин, за ним – В. Боталов – Литературный институт имени А. М. Горького заочно. Я тоже заочно окончил первый курс Литинститута, но бросил учебу из-за болезни и лишь в 1971 году окончил Высшие литературные курсы при Литературном институте. Двухлетнее пребывание в столице заметно пополнило мои профессиональные знания, обогатило жизненный опыт.

Наше литобъединение всегда имело крепкие связи с общественностью округа, с отделами культуры и образования, а также с пермскими писателями. Их сторонился лишь В. Боталов, имея хороший «берег» в Москве в лице писателя В. Муравьева. Пермские писатели часто приезжали к нам для совместной работы с начинающими во время семинаров, для выступлений перед читателями. Кроме того, мы дружили с писателями Коми АССР, приглашали их к себе, ездили сами к ним. У нас побывали С. Попов, Г. Юшков, В. Попов, А. Ванеев и многие другие. Из Москвы приезжали в округ поэты И. Молчанов, Н. Старшинов, прозаик Ю. Арбат, позже написавший книгу о нашей Парме «Сорок памятных зарубок». Этую книгу он прислал мне на добрую память (в ней есть несколько строк и про меня).

Гостям, конечно, мы старались устроить все удобства, размещали в лучших номерах гостиницы, приглашали к себе на чаи, показывали достопримечательности родных мест. В моем подворье, например, побывали В. Радкевич, А. Крашенинников, Л. Давыдовичев, А. Домнин, Л. Кузьмин, Н. Домовитов, Б. Ширшов, не однажды – В. Черненко, лучший друг И. Минина. А О. Селянкин, как и В. Астафьев, по гостям не ходил – придерживался сухого закона. Москвичи же и рыбу удили, и по